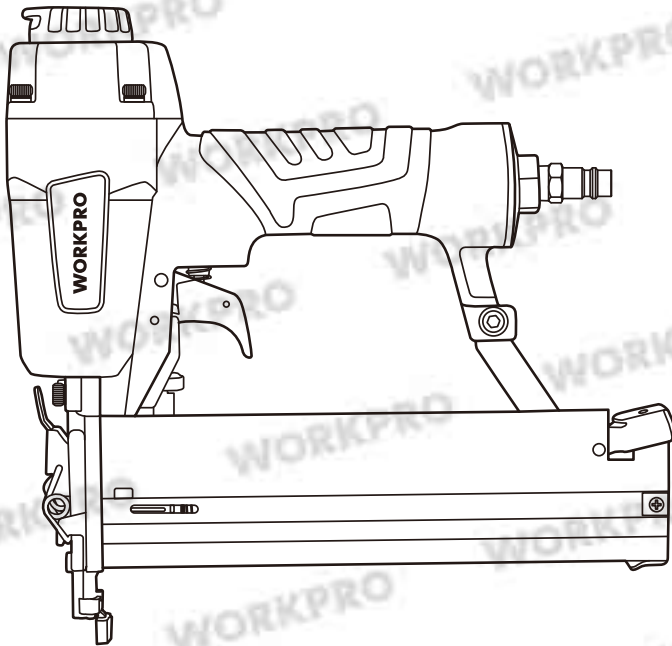


WORKPRO

W181005A

- GB** ORIGINAL OPERATING INSTRUCTIONS
2-IN-1 PNEUMATIC BRAD NAILER AND
STAPLER
- I** ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI
2-IN-1 CHIODATRICE E GRAFFATRICE
PNEUMATICA
- D** ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
2-IN-1 DRUCKLUFT-TACKER UND NAGLER
- E** MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
2 EN 1 CLAVADORA Y GRAPADORA
NEUMÁTICA
- F** INSTRUCTIONS D'ORIGINE
D'AGRAFEUSE PNEUMATIQUE 2-EN-1

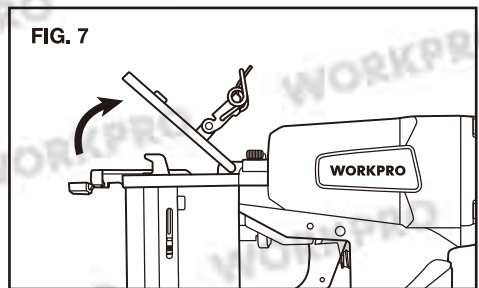
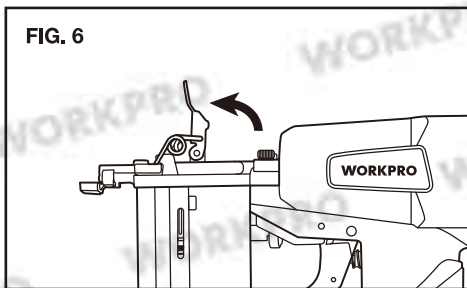
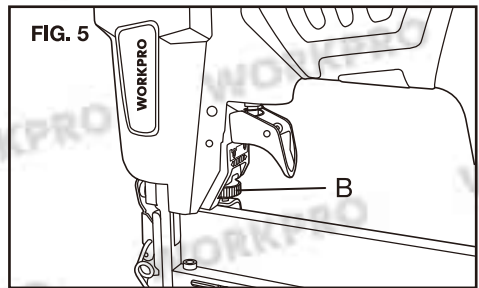
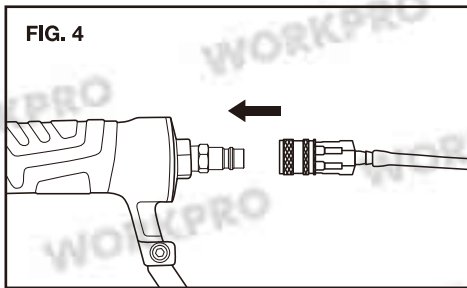
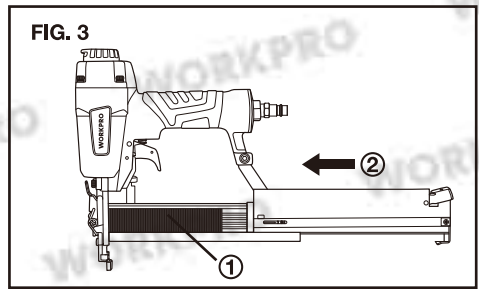
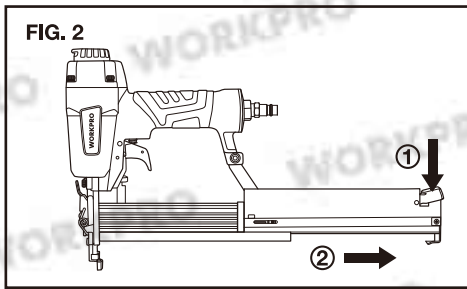
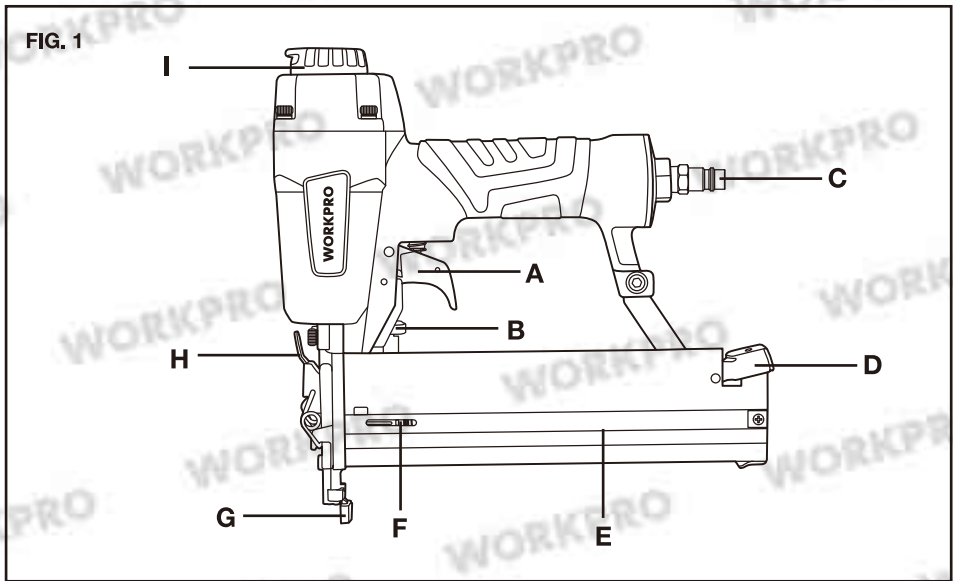


Model#: B622H(F50&9040)



Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabbricatore/
Manufatura:
Taizhou Qiangbao Tools Co.,Ltd.
Nanshanzha, Chengbei Street, Wenling, Zhejiang,
China, 317500

Distributed by/Vertrieben von/Distribué par/Distribuito
da/ Distribución por:
Hangzhou GreatStar Industrial Co., Ltd.
No.35 Jiuhuan Road, Jiubao Town,
Hangzhou 310019, China
www.greatstartools.com





Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Notice! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.



Notice! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Notice! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.



Do not use on platforms and ladders.

OIL

Each time before use, oil the compressed connection.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

- **KEEP CHILDREN, VISITORS AND BYSTANDERS AWAY FROM TOOL.** Distractions can cause misuse and possible loss of control. When tool is not operational it should be locked in a safe place out of the reach of children.
- **USE SAFETY GLASSES AND EAR PROTECTION:** Air tool operators and others in work area should always wear safety glasses and ear protection to prevent injury from flying debris as well as possible hearing damage.
- **NEVER USE OXYGEN, COMBUSTIBLE OR ANY OTHER BOTTLED GAS** as a power source or it can cause an explosion and serious personal injury.
- **DO NOT CONNECT TOOL TO COMPRESSED AIR THAT EXCEEDS 120PSI.**
- **MAKE SURE HOSE IS FREE OF ANY OBSTRUCTIONS OR SNAGS.** Entangled hoses can cause loss of balance or footing.
- **KEEP THE TOOL POINTED AWAY FROM YOURSELF** and others at all times and keep hands, any body parts away from rear area to safety guard against possible injury.
- **DISCONNECT TOOL FROM AIR SUPPLY BEFORE LOADING FASTENERS** to prevent accidental firing during connection.
- **DO NOT KEEP THE TRIGGER OR SAFETY DEPRESSED WHEN LOADING STAPLES.** This can cause unintentional firing and accidental injury may occur.
- **DISCONNECT TOOL FROM AIR SUPPLY HOSE** and close the compressor before performing maintenance and during non-operation.
- **DO NOT OVERREACH DURING USAGE.** Maintain proper footing at all times to avoid loss of balance and possible injury.
- **DO NOT DRIVE FASTENERS CLOSE TO THE EDGE OF THE MATERIAL** This can cause the workpiece to potentially split resulting in fasteners ricocheting causing injury to you or your coworkers.
- **DO NOT DRIVE FASTENER ON TOP OF NAILED FASTENERS,** or the fasteners can ricochet causing personal injury.

- **NEVER USE A TOOL THAT IS LEAKING AIR, HAS MISSING OR DAMAGED PARTS OR REQUIRES REPAIR.** and make sure all the screws are securely tightened.
- **ALWAYS OPERATE TOOL IN CLEAN WELL LIT AREAS.** Be sure the work area is clear of any debris.
- **ONLY USE PARTS AND ACCESSORIES** recommend by manufacturer.
- **BE AWARE OF MATERIAL THICKNESS DURING USE.** A protruding nail can cause injury.
- **DO NOT DRIVE NAILS BLINDLY INTO SURFACES.** Be aware of possible electrical wires, plumbing or other types of obstructions that can cause injury or damage.

Danger!

Read all safety regulations and instructions. Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Protect yourself and your environment from risks and accidents by taking the appropriate precautionary measures.

Residual risks

Even if you use the equipment in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Risk of pinching
2. Risk of injury from staples.

2. Layout and Unpacking

2.1 Layout (Fig. 1)

- A Trigger catch
- B Depth control wheel
- C Compressed air connection
- D Magazine release latch
- E Magazine
- F Staples/Nails reload window
- G Safety nose
- H Jam clearing latch
- I Swivel air-outlet

2.2 Items supplied

Your pneumatic nailer & stapler has been shipped completely assembled. Carefully remove the tool and accessories from the box. Make sure that all items

listed in the packing list are included. Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

This package contains:

- 18GA 2-in-1 Pneumatic Brad Nailer and Stapler
- Staples: 300pcs
- Brad nails: 400pcs
- Hexagon key: 3mm, 4mm
- Lubricant
- Operating instruction

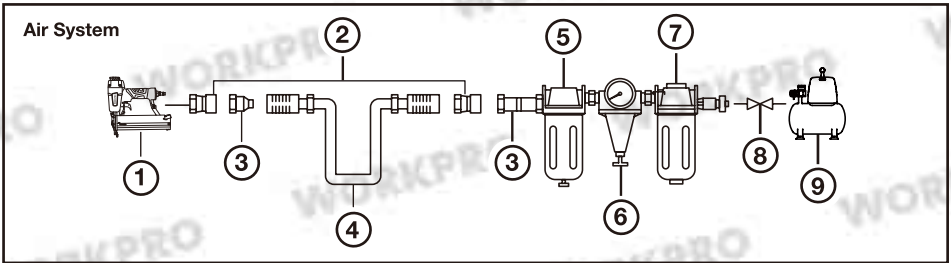
Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport. Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

⚠ Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

3. Proper use

The stapler is a pneumatically operated tool designed for versatile use.



No.	Description	No.	Description
1	18GA 2-in-1 Pneumatic Brad Nailer and Stapler	6	Regulator
2	Quick connector	7	Filter
3	Quick coupler	8	Cut-off valve
4	Air hose	9	Air compressor
5	Lubricator		

This equipment is designed for driving finishing nails and staples into wood and similar materials.

Only use the types of nails/staples described in the “Technical data” section or illustrated on the information sign on the magazine. Never use any other nails/staples. Never use on hard surfaces such as stone, metal, etc., either.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this. Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications.

⚠ Too small a diameter of the hose and too long a hose line will result in loss of power.

4. Technical data

Description	18GA 2-in-1 Pneumatic Brad Nailer and Stapler
operation pressure	60-100PSI (4.0-7bar)
Max. Pressure	120PSI (8.3bar)
Staples width	5.7mm
Staples length	5/8"-1 1/16" (16mm-40mm)
Nail length	5/8"-2" (15mm-50mm)
Magazine capacity	100pcs
Recommended hose Diameter (Internal)	Ø 6mm

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with EN 15895 and EN 12549.

L_{pA} sound pressure level	80.1 dB(A)
K_{pA} uncertainty	3.0 dB
L_{WA} sound power level	91.1 dB(A)
K_{WA} uncertainty	3.0 dB

Wear ear-muffs.

The impact of noise can cause damage to hearing.

Total vibration values (vector sum of three directions) were determined in accordance with ISO 8662-11:1999 and ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001.

Vibration emission value $a_{h1} = 2.478 \text{ m/s}^2$

K Uncertainty = 1.5 m/s^2

Warning!

The specified vibration value was established in accordance with a standardized testing method. It may change according to how the equipment is used and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

The specified vibration value can be used for initial assessment of a harmful effect.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.

- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Caution!

Residual risks

Even if you use this tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

5. Before starting the equipment

Disconnect the compressed air supply before performing any cleaning, adjusting and maintenance work

Air supply:

Via a compressed air source with pressure setting function, e.g. a compressor. Before starting up, please also read the section on care and maintenance.

Setting values for work:

Set a maximum working pressure of 8.3 bar at your compressed air supply.

Remember:

Wear the necessary protective clothing when working with the stapler, in particular safety goggles.

Pay attention to the safety regulations.

- Before starting work each time, check that the magazine is securely fastened (Fig. 1/Item E). Clean the equipment thoroughly and immediately each time after it has been used.
- Each time before starting work, check that the trigger catch functions perfectly and that all screws and nuts are securely fastened.
- Never tamper with the stapler.
- Never dismantle or block any parts of the stapler such as, e.g. a trigger catch.
- Never carry out any "emergency repairs" with unsuitable means.
- Proper stapler maintenance is required at regular intervals in accordance with the information supplied by the manufacturer.
- Take precautions to prevent anything which would weaken or damage the equipment, e.g. from.

- a. Striking or engraving.
- b. Modifications which are prohibited by the manufacturer.
- c. Guiding on templates made of hard material, e.g. Steel.
- d. Pushing across the floor.
- e. Using as a hammer.
- f. Any kinds of acts of violence.

5.1 Checking the trigger catch

Check the trigger catch (Fig. 1/Item A) each time before using. The trigger catch must move freely without catching. The spring on the trigger catch must return the trigger catch to the released initial position. Never use the equipment if the trigger catch is not working.

- Disconnect the equipment from the air supply.
- Remove the staples/nails from the magazine (Fig. 1/Item E).
- Check that the trigger and the trigger catch can move up and down freely.
- Connect the equipment to the air supply.
- Press the safety nose against the workpiece without pressing the trigger. The equipment should not operate. Never use the equipment if it operates without the trigger being pressed. Risk of injury!
- Remove the equipment from the workpiece. The trigger catch must return to the released initial position. Press the trigger. The equipment should not operate. Never use the equipment if it operates. Risk of injury!
- Press the safety nose against the workpiece and press the trigger; the equipment operates.

5.2 Loading staples and nails

- When you fill the magazine (Fig. 1/Item E), make sure that you hold the equipment in such a way that the muzzle is pointed neither at you or anyone else.
- To depressing the magazine release button, Insert the staples or the nails as shown in (Fig. 2).
- To fill the magazine and slide back the magazine as far as it will go (Fig. 3).
- Do not insert more than one complete stick of staples/nails, otherwise the magazine will be overfilled and you will not be able to close it again. Slide the magazine cover forward again until it snaps into place.
- The Staples/Nails reload window (Fig. 1/Item F) shows the loaded staples/nails.

5.3 Tool-free depth adjustment

The safety nose may be adjusted up or down to vary

the depth of the fastener in the workpiece. To adjust, rotate depth control wheel (Fig. 1/Item B) to raise or lower safety nose to desired setting (Fig. 5).

6. Operation

6.1 Operation/Operating pressure

- Connect the pneumatic stapler/nailer to the compressed air connection (Fig. 4).
- Set the swivel air outlet (Fig. 1/Item I) to the desired position.
- Before starting the stapler, switch on the compressor and set the operating pressure on the pressure reducer to 4.0 bar.
- For the purpose of setting the operating pressure it is advisable to use a test workpiece which is similar in structure and material thickness to the workpieces to be joined.
- To staple/nail, place the pneumatic stapler/nailer against the workpiece. Pull the trigger catch (Fig. 1/Item A) once and release it again after each shot.
- If the nail or the staple goes in too deep, suggest reduce the operating pressure on the pressure reducer by 0.5 bar.
- If the nail or the staple does not go in deep enough or projects, suggest increase the operating pressure on the pressure reducer by 0.5 bar.
- Place the stapler/nailer against the test workpiece again and fire.
- Depending on results, keep changing the operating pressure in 0.5 bar increments until the depth that the staples or nails are driven in is roughly correct.
- The equipment also has a continuously shot mode. If you keep pressing the safety nose against the workpiece, and slide the nailer to a fresh piece of wood, release and squeeze the trigger catch again, it will be shot continuously.
- To prevent faults, make sure that you do not staple at the same point twice.

6.2 Clearing a Jammed Fastener

If a fastener becomes jammed in the nosepiece, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:

- Disconnect the tool from the air supply.
- Open the magazine by depressing the magazine release button and pulling open the magazine.
- Open the jam clearing nose door by pulling down and then up on the latch (Fig. 6 & Fig. 7)
- Remove the jammed fastener. In certain circumstances, pliers may be required to remove the fastener.
- Perform tool operation check.

7. Cleaning, maintenance

Disconnect the compressed air supply from the equipment before performing any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device.

7.2 Maintenance

Warning!

Disconnect the equipment from the compressed air supply before you carry out any maintenance or cleaning work. Compliance with the maintenance instructions listed here will help this quality product provide you with a long service life and trouble-free operation.

Regular lubrication is essential for your equipment to work properly for a prolonged period of time.

Regularly check the speed and the vibration level by simply observing the tool.

Note: Use environmentally friendly compressed air oil if you want to operate the equipment outside the workshop.

The following lubrication options are available:

Lubrication

Each time before using the compressed air tool insert 3-5 drops of special compressed air oil into the compressed air connection. If the compressed air tool has not been used for several days you must insert 5-10 drops of special compressed air oil into the compressed air connection before switching on.

Store your compressed air tool only in a dry room.

8. Disposal and recycling

If your tool has become damaged beyond repair, do not throw it out. Bring it to the appropriate recycling facility.

9. Trouble shooting

The following form lists the common operating system with problem and solutions. Please read the form carefully and follow it.

⚠ Warning!

If any of the following symptoms appears during your operating, stop using the tool immediately, or serious personal injury could result. Only a qualified persons or an authorized service center can perform repairs or replacement of tool.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
No nail is fired	<p>Air leak</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Air leak near top of the tool or in trigger area 2. Air leak near bottom of tool. 3. Air leak between body and cylinder cap. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check the trigger head stem, O-ring and replace if damaged. 2. Check the O-ring or bumper and replace if damaged, tighten screws. 3. Check the O-ring or bumper and replace if damaged, tighten screws. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>
	<p>Incorrect or abnormal nails (large sized head, nails that are bent or incorrectly chained) are loaded.</p>	<p>Remove incorrect nails / staples and load 18-gauge, 5/8 - 2" nails / 5/8 - 1/16" staples.</p>
	<p>Magazine unit</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The magazine push lever/nail feed portion is damaged. 2. Defective nail feeder is defected, bent or broken, 3. Defective feed spring is worn or broken. 4. Adhesive fragment or wood dust is sticking on the magazine or nail feeder. 5. Push lever is damaged 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repair deformed parts. 2. Replace defective parts. 3. Replace defective parts. 4. Remove adhesive fragment or wood dust. 5. Check push lever movement and replace if necessary. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>
	<p>Output unit: piston or driver</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Air pressure is too low. 2. Piston ring is worn. 3. Piston bumper is defective. 4. Defective bumper piece is defective, worn, or broken. 5. Defective O-ring is disconnected, deformed or broken. 6. Defective driver blade is deflected, deformed, or broken. 7. Foreign material (adhesive or wood fragment) is present inside the cylinder. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check compressor for pressure setting. 2. Replace piston ring if tool des not drive at minimum operating pressure. 3. Replace the piston bumper. 4. Replace the piece. 5. Reassemble or replace the O-ring. 6. Replace the blade. 7. Remove the material (adhesive fragment or wood) and clean the cylinder. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>

GB

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
The driven nail is bent	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nails are inaccurately fed. 2. Incorrect nails are loaded. 3. Air pressure is too low. 4. Driver blade is worn or broken. 5. The wood is too hard. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and load the nails properly. 2. Remove incorrect nails and load the recommended nails (see section "Technical specifications.") 3. Adjust the air pressure. 4. Replace the driver blade if it either protrudes from the blade guide or appears to be excessively worn. 5. Test fire to determine whether nails bend on soft wood. If it bends, a higher gauge nailer is required. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>
Nails do not fire 'flush' into the workpiece.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The wood is too hard. 2. Air pressure is too low. 3. Drive blade is worn or broken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Test fire to determine whether nails bend on softer wood. If it bends, a higher gauge nailer is required. 2. Adjust the air pressure. 3. Replace the driver blade if it either protrudes from the blade guide or appears to be excessively worn. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>
Nails jam	<ol style="list-style-type: none"> 1. Piston ring or cylinder is worn, broken, or dirty. 2. Nails are not feeding into the chamber properly. 3. Incorrect nails being used. 4. Driver blade tip is worn. 5. Driver guide is damaged or worn. 6. Workpiece material (or backer) is too hard. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Send for service. 2. See above items. 3. See above items. 4. Send for service. 5. Inspect and send tool for service. 6. Use an alternate tool. <p>Have the tool serviced by a qualified technician.</p>

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we,
TAIZHOU QIANGBAO TOOLS CO.,LTD.
NANSHANZHA,CHENGBEI STREET, WENLING, ZHEJIANG, CHINA, 317500

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives(see item 4) based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

1. Product: 2-in-1 pneumatic brad nailer and stapler
2. Model No.: B622H(F50&9040)
3. Serial number: N/A
4. Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC
Used Harmonized Standards: EN IOS 11148-13 : 2018
5. Responsible for documentation: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)
6. Additional used EC Directives: N/A
7. Date/place/Name/Authorized signature
2021-4-15/Taizhou/Junjiang Song
8. Title of Signatory:
Engineer

Junjiang Song

D



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Atemmaske. Bei Arbeiten an Holz und anderen Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Verwenden Sie das Gerät niemals zum Arbeiten an asbesthaltigen Materialien!



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.



Nicht auf Gerüsten oder Leitern benutzen.

OIL

Ölen Sie vor jedem Gebrauch den Druckluftanschluss.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

- **HALTEN SIE KINDER, BESUCHER UND ZUSCHAUER VOM WERKZEUG FERN.** Ablenkungen können zu Missbrauch und möglichem Kontrollverlust führen. Wenn das Werkzeug nicht betriebsbereit ist, sollte es an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- **VERWENDEN SIE SICHERHEITSBRILLE UND OHRSCHUTZ:** Bediener von Druckluftwerkzeugen und andere Personen im Arbeitsbereich sollten immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz tragen, um Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper sowie mögliche Gehörschäden zu vermeiden.
- **VERWENDEN SIE NIEMALS SAUERSTOFF, BRENNBARES ODER ANDERES FLASCHENGAS** als Stromquelle, da dies zu Explosionen und schweren Verletzungen führen kann.
- **SCHLIEßEN SIE DAS WERKZEUG NICHT AN EINE KOMPRIMIERTE LUFT AN, DIE 120 PSI ÜBERSCHREITET.**
- **STELLEN SIE SICHER, DASS DER SCHLAUCH FREI VON HINDERNISSEN ODER SCHLÄGEN IST.** Verwickelte Schläuche können zu Gleichgewichts- oder Standverlust führen.
- **HALTEN SIE DAS WERKZEUG IMMER VON SICH UND ANDEREN FERN** und halten Sie die Hände und Körperteile vom hinteren Bereich fern, um sich vor möglichen Verletzungen zu schützen.
- **TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VOR DEM LADEN DER BEFESTIGUNGEN VON DER LUFTVERSORGUNG,** um ein versehentliches Brennen während des Anschlusses zu verhindern.
- **BEWAHREN SIE DEN TRIGGER ODER DIE SICHERHEIT BEIM LADEN VON STAPELN NICHT AUF.** Dies kann zu unbeabsichtigtem Brennen führen und zu versehentlichen Verletzungen führen.
- **TRENNEN SIE DAS WERKZEUG VOM LUFTVERSORGUNGSSCHLAUCH** und schließen Sie den Kompressor, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und wenn Sie nicht in Betrieb sind.
- **WÄHREND DER NUTZUNG NICHT ÜBERREICHEN.**

Sorgen Sie stets für einen guten Stand, um Gleichgewichtsstörungen und mögliche Verletzungen zu vermeiden.

- **BEFESTIGUNGEN NICHT IN DER NÄHE DES MATERIALKANTES FAHREN** Dies kann dazu führen, dass das Werkstück möglicherweise splittert und die Abpraller abprallen und Sie oder Ihre Mitarbeiter verletzen.
- **FAHREN SIE NICHT AUF NAGELBEFESTIGUNGEN FAHREN,** da sonst die Befestigungselemente abprallen und Verletzungen verursachen können.
- **NIEMALS EIN WERKZEUG VERWENDEN, DAS LUFT LECKT, FEHLENDE ODER BESCHÄDIGTE TEILE HAT, DIE REPARATUR ERFORDERN.** Und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- **BETRIEBSWERKZEUG IMMER IN SAUBEREN, GUT BELEUCHTETEN BEREICHEN.** Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Schmutz ist.
- **VERWENDEN SIE NUR TEILE UND ZUBEHÖR,** die vom Hersteller empfohlen werden.
- **ACHTEN SIE BEI DER VERWENDUNG AUF DIE DICKE DES MATERIALS.** Ein hervorstehender Nagel kann zu Verletzungen führen.
- **FAHREN SIE NÄGEL NICHT BLIND IN OBERFLÄCHEN.** Achten Sie auf mögliche elektrische Kabel, Leitungen oder andere Arten von Verstopfungen, die zu Verletzungen oder Schäden führen können.

Achtung!

Lesen Sie alle Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen. Fehler beim Befolgen der Sicherheitsbestimmungen und -anweisungen können zu einem elektrischen Schlag, einem Brand und / oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitsbestimmungen und Anweisungen für die zukünftige Verwendung an einem sicheren Ort auf.

Schützen Sie sich und Ihre Umwelt vor Risiken und Unfällen, indem Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen.

Restrisiken

Selbst wenn Sie das Gerät gemäß den Anweisungen verwenden, können bestimmte Restrisiken nicht beseitigt werden. Die folgenden Gefahren können im Zusammenhang mit der Konstruktion und dem Layout des Geräts auftreten:

1. Einklemmgefahr.
2. Verletzungsgefahr durch Heftklammern.

D

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Layout (Fig. 1)

- A Abzugshebel
- B Tiefenkontrollrad
- C Druckluftanschluss
- D Magazinhebel
- E Magazin
- F Fenster zum erneuten Laden von Heftklammern / Nägeln
- G Auslösesicherung
- H Staubeseitigung
- I Drehbarer Luftablass

2.2 Artikel geliefert

Ihr Tacker/Nagler wurde komplett montiert geliefert. Nehmen Sie das Werkzeug und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass alle in der Packliste aufgeführten Artikel enthalten sind. Überprüfen Sie das Werkzeug sorgfältig, um sicherzustellen, dass während des Versands keine Brüche oder Beschädigungen aufgetreten sind. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn Sie

das Werkzeug sorgfältig geprüft und zufriedenstellend bedient haben.

Dieses Paket enthält:

- Druckluft-Tacker und Nagler
- Heftklammern: 300 Stück
- Brad Nägel: 400 Stück
- Sechskantschlüssel: 3 mm, 4 mm
- Schmiermittel
- Betriebsanleitung

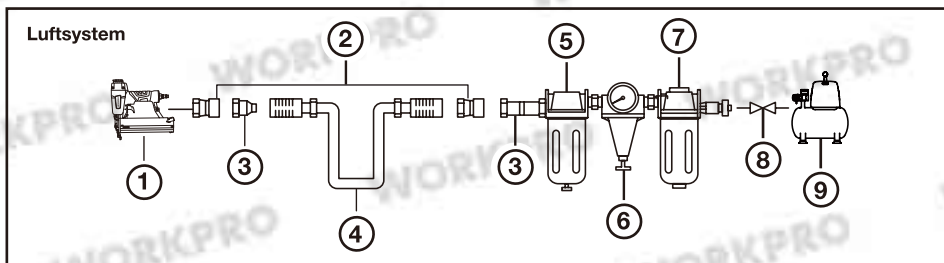
Überprüfen Sie das Werkzeug, Teile oder Zubehör auf Beschädigungen, die während des Transports aufgetreten sein können. Nehmen Sie sich Zeit, um dieses Handbuch vor dem Betrieb gründlich zu lesen und zu verstehen.

⚠ Achtung!

Die Ausrüstung und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Es besteht Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Tacker/Nagler ist ein druckluftbetriebenes Werkzeug für den vielseitigen Einsatz.



No.	Beschreibung	No.	Beschreibung
1	2-IN-1 Druckluft-Tacker und Nagler	6	Regler
2	Schnellverbinder	7	Filter
3	Schnellkupplung	8	Absperrventil
4	Luftschlauch	9	Luftkompressor
5	Schmiervorrichtung		

Dieses Gerät dient zum Eintreiben von Versenknägeln und Klammern in Holz und ähnlichen Materialien. Es dürfen nur die Nägel bzw. Klammern verwendet werden, die unter dem Punkt "Technische Daten" erklärt sind bzw. auf dem Hinweisschild am Magazin abgebildet sind. Andere Eintreibgegenstände dürfen nicht verwendet werden. Ebenso ist eine Verwendung auf harten Werkstoffen wie Stein, Metall usw. nicht zulässig.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden.

⚠ Zu geringe Schlauch-Innendurchmesser und zu lange Schlauchleitung führen zu Leistungsverlust am Gerät.

4. Technische Daten

Description	2-IN-1 Druckluft-Tacker und Nagler
Empfohlener druckbereich	60-100PSI (4,0-7bar)
Max. Zulässiger arbeitsdruck	120PSI (8,3bar)
Klammer breite	5,7mm
Klammer länge	5/8"-1 1/16" (16mm-40mm)
Nagellänge	5/8"-2" (15mm-50mm)
Magazinkapazität	100pcs
Empfohlener Schlauchdurchmesser (Internal)	Ø 6mm

⚠ Gefahr! Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 15895 and EN 12549 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	80,1 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3,0 dB
Schalleistungspegel L_{WA}	91,1 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3,0 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken. Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend ISO 8662-11:1999 and ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001.

Schwingungsemissionswert $a_n = 2,478 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

⚠ Warnung!

Der angegebene Schwingungswert wurde nach einer standardisierten Prüfmethode ermittelt. Sie kann sich je nach Verwendung der Ausrüstung ändern und in Ausnahmefällen den angegebenen Wert überschreiten.

Der angegebene Schwingungswert kann zur Erstbewertung einer schädlichen Wirkung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

⚠ Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausföhrung dieses Geräts auftreten:

- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Trennen Sie vor allen Einstell-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Druckluftversorgung.

Luftversorgung:

Über eine Druckluftquelle mit Druckeinstellmöglichkeit

wie z.B. Kompressor. Lesen Sie vor Inbetriebnahme auch den Absatz Wartung und Pflege.

Einstellwerte für das Arbeiten:

Stellen Sie an Ihrer Druckluftversorgung maximal einen Arbeitsdruck von 8,3 bar ein.

Beachten Sie:

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Tacker/Nagler die erforderliche Schutzkleidung, insbesondere Schutzbrille.

Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.

- Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn den festen Sitz des Magazins (Abb. 1/Pos. E). Reinigen Sie das Gerät gründlich und sofort nach der Arbeit.
- Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn die einwandfreie Funktion der Auslösesicherung sowie den festen Sitz aller Schrauben und Muttern.
- Führen Sie keine Manipulationen am Eintreibgerät durch.
- Demontieren oder blockieren Sie keine Teile des Eintreibgerätes, wie z. B. eine Auslösesicherung.
- Das Eintreibgerät ist regelmäßig und sachgerecht nach Angaben des Herstellers zu warten.
- Vermeiden Sie jegliche Schwächung und Beschädigung des Gerätes, z. B. durch.
 - a. Einschlagen oder Eingravieren.
 - b. Vom Hersteller nicht zugelassene Umbaumaßnahmen.
 - c. Führen an Schablonen, die aus hartem Material, z. B. Stahl, gefertigt sind.
 - d. Schieben über den Fußboden.
 - e. Handhabung als Hammer.
 - f. Jede Art von Gewalteinwirkung.

5.1 Kontrolle der Auslösesicherung

Überprüfen Sie die Auslösesicherung (Abb. 1/Pos. A) vor jeder Benutzung. Die Auslösesicherung muss sich frei bewegen ohne zu hacken. Die Feder der Auslösesicherung, muss die Auslösesicherung zur gelösten Ausgangsposition zurückbringen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Auslösesicherung nicht funktioniert.

- Trennen Sie das Gerät von der Luftzufuhr.
- Entfernen Sie das Eintreibmittel aus dem Magazin (Abb. 1/Pos. E).
- Kontrollieren Sie nun, dass der Auslöser und die Auslösesicherung sich frei auf und ab bewegen lassen.
- Verbinden Sie das Gerät mit der Luftzufuhr.
- Drücken Sie die Auslösesicherung gegen das Werkstück ohne den Auslöser zu drücken. Das Gerät darf nicht arbeiten, Verwenden Sie das Gerät

nicht, wenn es arbeitet, ohne dass der Auslöser gedrückt wird. Verletzungsgefahr!

- Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück. Die Auslösesicherung muss zur gelösten Ausgangsposition zurückkehren. Drücken Sie den Auslöser. Das Gerät darf nicht arbeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht wenn es arbeitet. Verletzungsgefahr!
- Drücken Sie die Auslösesicherung gegen das Werkstück und betätigen Sie den Auslöser, das Gerät arbeitet.

5.2 Laden von Heftklammern und Nägeln

- Zum Füllen des Magazins (Abb. 1/Pos. E) das Gerät so halten, dass die Mündung weder auf den eigenen Körper noch auf eine andere Personen gerichtet ist.
- Um das Magazin zu füllen, drücken Sie auf den Magazinhebel und ziehen die Magazinabdeckung nach hinten, bis zum Anschlag (Abb. 2).
- Füllen Sie das Magazin und schieben Sie es bis zum Anschlag zurück (Abb. 3).
- Legen Sie nicht mehr als eine komplette Klammernstange / Nagelstange ein, ansonsten wäre das Magazin überfüllt und kann nicht mehr verschlossen werden. Schieben Sie die Magazinabdeckung nun wieder nach vorne, bis diese einrastet.
- Das Fenster zum erneuten Laden von Heftklammern (Abb. 1 / Pos. F) zeigt die Anzahl der geladenen Klammern / Nägel an, wenn weniger als 25 Stück geladen sind.

5.3 Werkzeugfreie Einstellung der Tiefe

Das Auslösesicherung kann nach oben oder unten eingestellt werden, um die Tiefe des Befestigungselements im Werkstück zu variieren. Drehen Sie das Tiefenreglerad, um das Auslösesicherung auf die gewünschte Einstellung anzuheben oder abzusenken (Fig.5) .

6. Bedienung

6.1 Bedienung/Arbeitsdruck

- Schließen Sie den Druckluft-Tacker/Nagler am Druckluftanschluss (Abb. 4) an.
- Stellen Sie den drehbaren Luftablass (Abb.1 / Pos. I) wie gewünscht ein.
- Schalten Sie vor Inbetriebnahme des Tackers/Naglers den Kompressor ein und stellen den Arbeitsdruck am Druckminderer auf 4,0 bar ein.
- Am besten Sie benutzen beim Einstellen des Arbeitsdruckes ein Probewerkstück, welches in Struktur und Materialstärke dem der zu verbindenden Werkstücke entspricht.

- Setzen Sie zum Tackern und Nageln den Druckluft-Tacker/Nagler auf das Werkstück an. Ziehen Sie den Abzugshebel (Abb. 1/ Pos. A) einmal durch und lassen diesen nach jedem Schuss wieder los.
- Ist der Nagel oder die Klammer zu tief eingeschlagen, können Sie den Arbeitsdruck am Druckminderer um 0,5 bar zurückdrehen.
- Ist der Nagel oder die Klammer nicht tief genug eingeschlagen, oder steht über, können Sie den Arbeitsdruck am Druckminderer um 0,5 bar erhöhen.
- Nun setzen Sie den Tacker/Nagler erneut an das Probewerkstück an, und lösen aus.
- Je nach Ergebnis verändern Sie den Arbeitsdruck in 0,5 bar Schritten nach oben oder nach unten, bis die Einschlagtiefe in etwa stimmt. Eine Feineinstellung führen Sie mit Hilfe der Rändelschraube durch.
- Das Gerät verfügt auch über einen Serienbildmodus. Wenn Sie die Sicherheitsnase weiter gegen das Werkstück drücken und den Nagler auf ein frisches Stück Holz schieben, den Abzug loslassen und erneut drücken, wird kontinuierlich geschossen.
- Um Störungen zu verhindern, achten Sie darauf, dass nicht zweimal auf die gleiche Stelle getackert oder genagelt wird.

6.2 Beseitigen eines verklemmten Befestigungselements

Wenn sich ein Befestigungselement im Objektivrevolver verklemmt, halten Sie das Werkzeug von sich weg und befolgen Sie diese Anweisungen, um Folgendes zu beheben:

- Trennen Sie das Werkzeug von der Luftversorgung.
- Öffnen Sie das Magazin, indem Sie die Magazin-freigabetaste drücken und das Magazin öffnen.
- Öffnen Sie die Tür zur Beseitigung der Stauung, indem Sie den Riegel nach unten und dann nach oben ziehen (ABB. 6 & ABB. 7).
- Entfernen Sie das verklemmte Befestigungselement. Unter bestimmten Umständen kann eine Zange erforderlich sein, um das Befestigungselement zu entfernen.
- Führen Sie eine Werkzeugbetriebsprüfung durch.

7. Reinigung und Wartung

Trennen Sie vor allen Reinigungsarbeiten das Gerät von der Druckluftversorgung.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen

Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.

- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

7.2 Wartung

Warnung!

Trennen Sie das Gerät vom Druckluftnetz, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen.

Die Einhaltung der hier angegebenen Wartungshinweise sichert für dieses Qualitätsprodukt eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb zu.

Für eine dauerhafte einwandfreie Funktion Ihres Geräts ist eine regelmäßige Schmierung Voraussetzung.

Überprüfen Sie regelmäßig die Drehzahl und das Vibrationsniveau durch eine einfache Sichtkontrolle.

Hinweis: Verwenden Sie umweltverträgliches Druckluftöl, wenn das Gerät außerhalb von Werkstätten benutzt wird.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen in Sachen Schmierung zur Auswahl:

Über einen Nebelöler

Vor jeder Inbetriebnahme des Druckluft-Werkzeuges 3-5 Tropfen Spezial-Druckluftöl in den Druckluftanschluss geben. Ist das Druckluftwerkzeug mehrere Tage außer Betrieb, müssen Sie vor dem Einschalten 5-10 Tropfen Spezial-Druckluftöl in den Druckluftanschluss geben.

Lagern Sie Ihr Druckluftwerkzeug nur in trockenen Räumen.

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Wenn Ihr Werkzeug irreparabel beschädigt wurde, werfen Sie es nicht weg. Bringen Sie es zur entsprechenden Recyclinganlage.

9. Fehlersuche

Das folgende Formular listet das gängige Betriebssystem mit Problemen und Lösungen auf. Bitte lesen Sie das Formular sorgfältig durch und befolgen Sie es.

Warnung!

Wenn während des Betriebs eines der folgenden Symptome auftritt, beenden Sie die Verwendung des Werkzeugs sofort, da dies zu schweren Verletzungen führen kann. Nur qualifizierte Personen oder ein autorisiertes Servicecenter können Reparaturen oder den Austausch von Werkzeugen durchführen.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
Es wird kein Nagel abgefeuert	<p>Luftleck</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Luftleck nahe der Oberseite des Werkzeugs oder im Abzugsbereich 2. Luftleck nahe der Unterseite des Werkzeugs. 3. Luftleck zwischen Gehäuse und Zylinderdeckel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie die Abzugskopfspindel und den O-Ring und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind. 2. Überprüfen Sie den O-Ring oder die Stoßstange und ziehen Sie die Schrauben fest, wenn sie beschädigt sind. 3. Überprüfen Sie den O-Ring oder die Stoßstange und ziehen Sie die Schrauben fest, wenn sie beschädigt sind. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>
	<p>Falsche oder abnormale Nägel (großer Kopf, gebogene oder falsch verkettete Nägel) werden geladen.</p>	<p>Entfernen Sie falsche Nägel und laden Sie 18-gauge, 15mm-50mm Brad Nägel /16mm-40mm Heftklammern.</p>
	<p>Magazineinheit</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Magazinschubhebel / Nagelvorschubteil ist beschädigt. 2. Defekter Nagelvorschub ist defekt, verbogen oder gebrochen. 3. Die defekte Vorschubfeder ist verschlissen oder gebrochen. 4. Klebefragment oder Holzstaub haften am Magazin oder am Nageleinzug. 5. Druckhebel ist beschädigt 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verformte Teile reparieren. 2. Tauschen Sie defekte Teile aus. 3. Tauschen Sie defekte Teile aus. 4. Klebefragment oder Holzstaub entfernen. 5. Überprüfen Sie die Bewegung des Druckhebels und ersetzen Sie ihn gegebenenfalls. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>
	<p>Ausgabeeinheit: Kolben oder Treiber</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Luftdruck ist zu niedrig. 2. Kolbenring ist verschlissen. 3. Kolbenstoßstange ist defekt. 4. Das defekte Stoßfängerteil ist defekt, abgenutzt oder gebrochen. 5. Defekter O-Ring ist abgeklemmt, verformt oder gebrochen. 6. Das defekte Treiberblatt ist ausgelenkt, verformt oder gebrochen. 7. Im Zylinder befindet sich Fremdmaterial (Klebstoff oder Holzfragment). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie den Kompressor auf Druckeinstellung. 2. Kolbenring ersetzen, wenn das Werkzeug nicht mit minimalem Betriebsdruck fährt. 3. Ersetzen Sie den Kolbenstoßfänger. 4. Ersetzen Sie das Stück. 5. Setzen Sie den O-Ring wieder zusammen oder ersetzen Sie ihn. 6. Setzen Sie die Klinge wieder ein. 7. Entfernen Sie das Material (Klebefragment oder Holz) und reinigen Sie den Cylinder. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>

D

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNGEN
<p>Der getriebene Nagel ist gebogen</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nägel werden ungenau gefüttert. 2. Falsche Nägel werden geladen. 3. Der Luftdruck ist zu niedrig. 4. Das Fahrerblatt ist abgenutzt oder gebrochen. 5. Das Holz ist zu hart. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entfernen und laden Sie die Nägel ordnungsgemäß. 2. Entfernen Sie falsche Nägel und laden Sie die empfohlenen Nägel (siehe Abschnitt „Technische Daten“). 3. Stellen Sie den Luftdruck ein. 4. Ersetzen Sie das Treiberblatt, wenn es entweder aus der Blatfführung herausragt oder übermäßig abgenutzt zu sein scheint. 5. Testen Sie das Feuer, um festzustellen, ob sich die Nägel auf weichem Holz verbiegen. Wenn es sich biegt, ist ein Nagler mit höherer Stärke erforderlich. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>
<p>Nägel feuern nicht bündig in das Werkstück.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Holz ist zu hart. 2. Der Luftdruck ist zu niedrig. 3. Das Antriebsblatt ist abgenutzt oder gebrochen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Testen Sie das Feuer, um festzustellen, ob sich die Nägel auf weicherem Holz verbiegen. Wenn es sich biegt, ist ein Nagler mit höherer Stärke erforderlich. 2. Stellen Sie den Luftdruck ein. 3. Ersetzen Sie das Treiberblatt, wenn es entweder aus der Blatfführung herausragt oder übermäßig abgenutzt zu sein scheint. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>
<p>Verstopfte Nägel</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kolbenring oder Zylinder sind verschlissen, gebrochen oder verschmutzt. 2. Nägel werden nicht richtig in die Kammer eingeführt. 3. Es werden falsche Nägel verwendet. 4. Die Spitze des Treiberblatts ist abgenutzt. 5. Die Fahrerführung ist beschädigt oder abgenutzt. 6. Das Werkstückmaterial (oder der Träger) ist zu hart. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zum Service senden. 2. Siehe obige Punkte. 3. Siehe obige Punkte. 4. Zum Service senden. 5. Überprüfen Sie das Werkzeug und senden Sie es zur Wartung. 6. Verwenden Sie ein alternatives Werkzeug. <p>Lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Techniker warten.</p>

EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir,

TAIZHOU QIANGBAO TOOLS CO.,LTD.

NANSHANZHA,CHENGBEI STREET, WENLING, ZHEJIANG, CHINA, 317500

Dass die nachfolgende bezeichnete Maschine aufgrund der Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien(siehe Punkt 4) entspricht.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

1. Produkt: 2-IN-1 DRUCKLUFT-TACKER UND NAGLER
2. Modell Nr.: B622H(F50&9040)
3. Seriennummer: N / A.
4. Einschlägige EG Richtlinien: Machinery Directive 2006/42/EC
Verwendete harmonisierte Normen: EN IOS 11148-13 : 2018
5. Dokumentations verantwortlicher: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)
6. Zusätzliche verwendete EG-Richtlinien: N / A.
7. Datum/Ort/Name/Autorisierte Unterschrift
2021-4-15/Taizhou/Junjiang Song
8. Titel des Unterzeichners
Ingenieur

Junjiang Song

F



Danger ! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.



Remarque ! Portez une protection de l'ouïe. L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



Remarque ! Portez un masque anti-poussière. Lors de travaux sur les bois et autres matériaux, de la poussière nuisible à la santé peut être dégagée. Ne travaillez pas sur du matériau contenant de l'amiante !



Remarque ! Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant travail ou les éclats, copeaux et la poussière sortant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.



Ne pas utiliser sur des échafaudages ou échelles.

OIL

Chaque fois avant utilisation, huiler le raccord d'air comprimé.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment.

Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Règles de sécurité

- **TENIR LES ENFANTS, LES VISITEURS ET LES PERSONNES À L'ÉCART DE L'OUTIL.** Les distractions peuvent entraîner une mauvaise utilisation et une possible perte de contrôle. Lorsque l'outil n'est pas opérationnel, il doit être verrouillé dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
- **UTILISEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET UNE PROTECTION DES OREILLES:** Les opérateurs d'outils pneumatiques et les autres personnes présentes dans la zone de travail doivent toujours porter des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe pour éviter les blessures causées par les débris projetés ainsi que les dommages auditifs.
- **NE JAMAIS UTILISER D'OXYGÈNE, COMBUSTIBLE OU TOUT AUTRE GAZ EN BOUTEILLE** comme source d'alimentation ou cela peut provoquer une explosion et des blessures graves.
- **NE BRANCHEZ PAS L'OUTIL A DE L'AIR COMPRIME DEPASSANT 120PSI.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE LE TUYAU EST EXEMPT DE TOUTES OBSTRUCTIONS OU ACCROCHES.** Les tuyaux emmêlés peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de stabilité.
- **GARDEZ L'OUTIL POINTE A L'ECART DE VOUS-MEME** et des autres à tout moment et gardez les mains et les parties du corps éloignées de la zone arrière pour vous protéger contre les blessures possibles.
- **DÉBRANCHEZ L'OUTIL DE L'ALIMENTATION EN AIR AVANT DE CHARGER LES FIXATIONS** pour éviter tout déclenchement accidentel pendant la connexion.
- **NE MAINTENEZ PAS LA Gâchette OU LA SÉCURITÉ APPUYÉE LORS DU CHARGEMENT DES AGRAFES.** Cela peut provoquer un déclenchement involontaire et des blessures accidentelles.
- **DÉBRANCHEZ L'OUTIL DU TUYAU D'ALIMENTATION EN AIR** et fermez le compresseur avant d'effectuer l'entretien et pendant la non-utilisation.
- **NE PAS TROP PENDANT L'UTILISATION.** Maintenez une bonne position en tout temps pour éviter une

perte d'équilibre et d'éventuelles blessures.

- **NE PAS ENFONCER LES FIXATIONS A PROXIMITÉ DU BORD DU MATERIAU.** Cela peut entraîner une fissure de la pièce à travailler, ce qui pourrait entraîner un ricochet des fixations et vous blesser ou blesser vos collègues.
- **NE PAS ENFONCER LA FIXATION AU-DESSUS DES FIXATIONS CLOUEES,** ou les attaches peuvent ricocher et causer des blessures.
- **N'UTILISEZ JAMAIS UN OUTIL QUI FUT DE L'AIR, A UNE PIÈCE MANQUANTE OU ENDOMMAGÉE OU NÉCESSITE UNE RÉPARATION.** et assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.
- **UTILISEZ TOUJOURS L'OUTIL DANS DES ZONES PROPRES ET BIEN ÉCLAIRÉES.** Assurez-vous que la zone de travail est dépourvue de débris.
- **N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES ET ACCESSOIRES** recommandés par le fabricant.
- **SOYEZ CONSCIENT DE L'ÉPAISSEUR DU MATÉRIEL PENDANT L'UTILISATION.** Un clou saillant peut causer des blessures.
- **NE PAS ENFONCER LES CLOUS À L'AVEUGLEMENT SUR LES SURFACES.** Soyez conscient des fils électriques, de la plomberie ou d'autres types d'obstacles pouvant causer blessures ou dommages.

Danger!

Lisez tous les règlements et instructions de sécurité. Toute erreur commise dans le respect des règles de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservez tous les règlements et instructions de sécurité en lieu sûr pour une utilisation future.

Protégez-vous et votre environnement contre les risques et les accidents en prenant les mesures de précaution appropriées.

Risques résiduels

Même si vous utilisez l'équipement conformément aux instructions, certains risques résiduels ne peuvent être éliminés. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la construction et la disposition de l'équipement:

1. Risque de pincement
2. Risque de blessure dû aux agrafes.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (Fig. 1)

A Levier de détente

B Molette de contrôle de la profondeur

F

- C Raccord d'air comprimé
- D Levier de magasin
- E Magasin
- F Fenêtre de rechargement des agrafes
- G Mécanisme de sécurité de déclenchement
- H Plaque de recouvrement extérieure
- I Dégagement d'air rotatif

Ce paquet contient:

- Agrafeuse pneumatique
- Agrafes: 300 pièces
- Agrafes de finition: 400 pièces
- Clé allen: 3 mm, 4 mm
- Lubrifiant
- Mode d'emploi

Vérifiez que l'outil, les pièces ou les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport. Prenez le temps de lire et de bien comprendre ce manuel avant l'utilisation.

⚠ Danger!

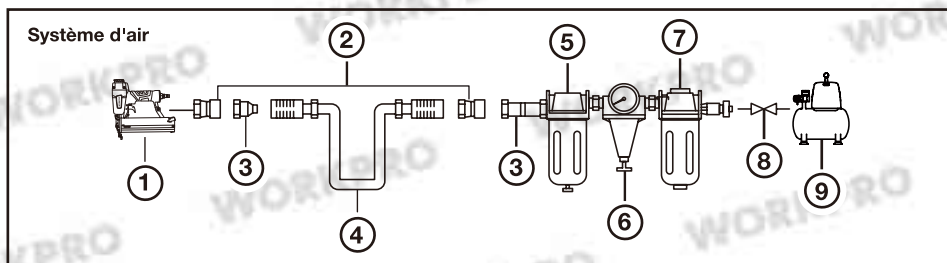
L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer!

2.2 Volume de livraison

Votre agrafeuse pneumatique a été expédiée complètement assemblée. Retirez délicatement l'outil et les accessoires de la boîte. Assurez-vous que tous les articles énumérés dans la liste de colisage sont inclus. Inspectez soigneusement l'outil pour vous assurer qu'aucun bris ou dommage ne s'est produit pendant le transport. Ne jetez pas le matériel d'emballage avant d'avoir soigneusement inspecté et utilisé l'outil de manière satisfaisante.

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'agrafeuse est un outil polyvalent fonctionnant à l'air comprimé.



No.	Description	No.	Description
1	Agrafeuse Pneumatiques 2 en 1	6	Régulateur
2	Connecteur rapide	7	Filtre
3	Attache rapide	8	Vanne d'arrêt
4	Tuyau à air	9	Compresseur d'air
5	Graisseur		

Cet équipement est conçu pour enfoncer des clous de finition et des agrafes dans du bois et des matériaux similaires. N'utilisez que les types de clous / agrafes décrits dans la section «Données techniques» ou illustrés sur le panneau d'information sur le magasin. N'utilisez jamais d'autres clous / agrafes. Ne l'utilisez jamais non plus sur des surfaces dures telles que la pierre, le métal, etc.

L'équipement doit être utilisé uniquement aux fins prescrites. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'abus. L'utilisateur / opérateur et non le fabricant sera responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit résultant de cela.

⚠ Un diamètre de tuyau trop petit et une conduite trop longue entraîneront une perte de puissance.

4. Données techniques

Description	Agrafeuse Pneumatique 2-en-1 18 GA
Pression d'opération	60-100PSI (4,0-7bar)
Max. pression	120PSI (8,3bar)
Largeur des agrafes	5,7mm
Longueur des agrafes	5/8"-1 ⁹ / ₁₆ " (16mm-40mm)
Longueur des Agrafes de finition	5/8"-2" (15mm-50mm)
Capacité du chargeur	100pcs
Diamètre de tuyau recommandé (Interne)	Ø 6mm

Danger!

Son et vibration

Les valeurs sonores et vibratoires ont été mesurées conformément aux normes EN ISO 11148.

Niveau de pression acoustique L_{pA}	86,5 dB(A)
Imprécision K_{pA}	2,5 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	99,5 dB(A)
Imprécision K_{WA}	2,5 dB

Portez une protection acoustique.

L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

Les valeurs totales des vibrations (sommes vectorielles dans trois directions) ont été déterminées conformément à ISO 8662-11:1999 et ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001.

Valeur d'émission de vibration $a_h = 2,478 \text{ m/s}^2$

Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Avertissement !

La valeur de vibration spécifiée a été établie conformément à une méthode d'essai normalisée. Il peut changer en fonction de l'utilisation de l'équipement et peut dépasser la valeur spécifiée dans des circonstances exceptionnelles.

La valeur de vibration spécifiée peut être utilisée pour comparer l'équipement avec d'autres outils électriques.

La valeur de vibration spécifiée peut être utilisée pour l'évaluation initiale d'un effet nocif.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum!

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.

- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence!

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil conformément aux instructions, certains risques résiduels ne peuvent pas être exclus. Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la construction et la disposition de l'équipement:

- Lésions des poumons si aucun masque antipoussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
- Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Débranchez l'alimentation en air comprimé avant d'effectuer tout travail de nettoyage, de réglage et de maintenance

Arrivée d'air:

Via une source d'air comprimé avec fonction de réglage de la pression, par ex. un compresseur. Avant la mise en service, veuillez également lire la section sur l'entretien et la maintenance.

Valeurs de réglage pour le travail:

Réglez une pression de service maximale de 8,3 bar à votre alimentation en air comprimé.

Rappelle:

Portez les vêtements de protection appropriés pour travailler avec l'agrafeuse, en particulier des lunettes de protection.

Respectez les consignes de sécurité.

- Contrôlez avant de commencer votre travail, à chaque fois, si le magasin est bien en place (Fig. 1 /Pos. E). Nettoyez à fond l'appareil juste après l'avoir utilisé.
- Contrôlez à chaque fois avant de commencer votre travail, que le mécanisme de sécurité de déclenchement fonctionne impeccablement et que les vis et écrous sont bien en place.

- Ne modifiez jamais l'agrafeuse.
- Ne démontez ni ne bloquez aucune pièce de l'outil d'enfoncement, comme par ex. le mécanisme de sécurité de déclenchement.
- Ne réalisez aucune « réparation d'urgence » avec des moyens inadéquats.
- L'outil d'enfoncement doit faire l'objet d'un entretien régulier et adéquat selon les indications du fabricant.
- Évitez tout affaiblissement et endommagement de l'appareil, par ex. par.
 - a. Frappe ou gravure.
 - b. Des mesures de transformation non autorisées par le fabricant.
 - c. Guidage au niveau de patrons en matériau dur, par ex. Acier.
 - d. Poussée sur le plancher.
 - e. Manipulation comme un marteau.
 - f. Tout emploi de force.

5.1 Contrôle du mécanisme de sécurité de déclenchement

Vérifiez le mécanisme de sécurité de déclenchement (Fig. 1/Pos. A) avant chaque utilisation. Le mécanisme de sécurité de déclenchement doit se mouvoir librement sans accrocs. Le ressort du mécanisme de sécurité de déclenchement doit ramener le mécanisme de sécurité de déclenchement à la position de départ déclenchée.

N'utilisez jamais l'appareil lorsque le mécanisme de sécurité de déclenchement ne fonctionne pas.

- Séparez l'appareil de l'alimentation en air.
- Retirez le moyen d'enfoncement du magasin (Fig. 1/Pos. E).
- Vérifiez à présent que le déclencheur et le mécanisme de sécurité de déclenchement peuvent monter et descendre librement.
- Raccordez l'appareil avec l'alimentation en air.
- Poussez le mécanisme de sécurité de déclenchement contre la pièce à usiner sans appuyer sur le déclencheur. L'appareil ne doit pas fonctionner. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne avec le déclencheur non enclenché. Risque de blessure!
- Retirez l'appareil de la pièce à usiner. Le mécanisme de sécurité de déclenchement doit retourner à la position de départ déclenchée. Appuyez sur le déclencheur. L'appareil ne doit pas fonctionner. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne. Risque de blessure!
- Appuyez le nez de sécurité contre la pièce et appuyez sur la gâchette; l'équipement fonctionne.

5.2 Chargement des agrafes et clous

- Pour remplir le magasin (Fig. 1/Pos. E), tenir l'appareil de sorte que l'embouchure ne soit dirigée ni vers le propre corps ni vers d'autres personnes.
- Pour appuyer sur le bouton de libération du magasin, insérez les agrafes ou les clous comme indiqué sur la (Fig. 2).
- Pour remplir le magasin et faire glisser le magasin aussi loin que possible (Fig. 3).
- N'introduisez pas plus d'une barre d'agrafes / barre de clous complète, dans le cas contraire, le magasin serait surrempli et ne se fermerait plus. Poussez à présent le recouvrement de magasin à nouveau vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- L'indicateur de remplissage (Fig. 1/Pos. F) indique le nombre d'agrafes/clous chargés.

5.3 Réglage de la profondeur sans outil

Le Mécanisme de sécurité de déclenchement peut être ajusté vers le haut ou vers le bas pour faire varier la profondeur de la fixation dans la pièce. Pour régler, tournez la molette de contrôle de profondeur pour élever ou abaisser le Mécanisme de sécurité de déclenchement jusqu'au réglage souhaité.

6. Commande

6.1 Commande/Pression de service

- Raccordez le cloueur / agrafeuse à air comprimé au raccord d'air comprimé (Fig. 4).
- Réglez le dégagement d'air rotatif (Fig. 1/Pos. I) comme vous le souhaitez.
- Avant la mise en service de l'agrafeuse, mettez le compresseur en circuit et réglez la pression de service au niveau du réducteur de pression à 4,0 bars.
- Utilisez de préférence lors du réglage de la pression de service, un échantillon dont la structure et l'épaisseur correspondent à celles des pièces à assembler.
- Pour agraffer / clouer, placez l'agrafeuse / cloueuse pneumatique contre la pièce. Appuyez une fois sur la gâchette (Fig. 1/Pos. A) et relâchez-la après chaque tir.
- Si le clou ou l'agrafe est enfoncé trop profondément, suggérez de diminuer la pression de service au niveau du réducteur de pression de 0,5 bar.
- Si le clou ou l'agrafe ne pénètre pas assez profondément ou ne dépasse pas, suggérez d'augmenter la pression de service sur le détendeur de 0,5 bar.
- Placez à nouveau l'agrafeuse / cloueuse contre la pièce d'essai et tirez.
- En fonction du résultat obtenu, augmentez ou

diminuez la pression de service de 0,5 bar jusqu'à ce que la profondeur d'enfoncement soit à peu près exacte.

- L'équipement dispose également d'un mode de tir en continu. Si vous continuez d'appuyer le nez de sécurité contre la pièce et que vous faites glisser la clouuse sur un morceau de bois frais, relâchez et appuyez à nouveau sur la gâchette, elle sera tirée en continu.
- Afin d'éviter les dérangements, veillez à ne jamaisagrafer deux fois au même endroit.

6.2 Déblocage d'une Fixation

Si un clou se coince dans l'embout, pointer l'outil dans la direction opposée de la vôtre et procéder comme suit pour le dégager:

- Débrancher l'alimentation d'air de l'outil.
- Ouvrir le chargeur en appuyant sur le bouton du mécanisme de dégagement du chargeur et en poussant ce dernier.
- Ouvrir la porte du dégagement du nez en tirant le verrou vers le bas puis vers le haut Fig. 6 & Fig. 7.
- Retirer la fixation coincée. Il peut être nécessaire d'utiliser une pince pour décoincer la fixation.
- Vérifier le fonctionnement de l'outil.

7. Nettoyage, maintenance

Débranchez l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni solvant ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.

7.2 Maintenance

⚠ Avertissement!

Débranchez l'appareil du réseau d'air comprimé avant d'effectuer les travaux de maintenance et de nettoyage.

Le respect des consignes de maintenance indiquées ici assure une longue durée de vie à ce produit de qualité et un fonctionnement sans dérangement.

Un fonctionnement durable et irréprochable de votre appareil suppose un graissage régulier.

Vérifiez régulièrement la vitesse de rotation et le niveau de vibration par un contrôle visuel.

Remarque: utilisez de l'huile pour outils pneumatiques non polluante lorsque l'appareil est utilisé à l'extérieur.

Vous avez les possibilités suivantes en matière de graissage:

Lubrification

Avant chaque mise en service de l'outil pneumatique, mettez 3 à 5 gouttes d'huile spéciale pour outils pneumatiques dans le raccord d'air comprimé. Si l'outil pneumatique ne fonctionne pas pendant plusieurs jours, mettez 5-10 gouttes d'huile spéciale air comprimé dans le raccord d'air comprimé avant la mise en marche.

Entreposez votre outil pneumatique uniquement dans des lieux secs.

8. Mise au rebut et recyclage

Si votre outil est devenu irréparable, ne le jetez pas. Apportez-le à l'installation de recyclage appropriée.

9. Guide de dépannage

Le formulaire suivant répertorie les systèmes d'exploitation courants ainsi que les problèmes et solutions associés. Veuillez lire attentivement le formulaire et le suivre.

Avertissement:

Si l'un des symptômes suivants apparaît pendant votre utilisation, arrêtez immédiatement d'utiliser l'outil, ou des blessures graves pourraient en résulter. Seules des personnes qualifiées ou un centre de service autorisé peuvent effectuer les réparations ou le remplacement de l'outil.

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Aucune agrafe n'est tiré	<p>Fuite d'air</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fuite d'air près du haut de l'outil ou dans la zone de déclenchement 2. Fuite d'air près du bas de l'outil. 3. Fuite d'air entre le corps et le bouchon du cylindre. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez la tige de la tête de détente, le joint torique et remplacez-les s'ils sont endommagés. 2. Vérifiez le joint torique ou le pare-chocs et remplacez-les s'ils sont endommagés, serrez les vis. 3. Vérifiez le joint torique ou le pare-chocs et remplacez-les s'ils sont endommagés, serrez les vis. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>
	Des agrafes incorrects ou anormaux (tête de grande taille, agrafes pliés ou mal enchaînés) sont chargés.	Retirer les clous incorrects et charger des clous de calibre 18, 16mm-40mm Agrafes et 15mm-50mm Agrafes de finition.
	<p>Unité de magazine</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Le levier de poussée du magasin / la partie d'alimentation des clous est endommagé. 2. Le distributeur de clous est défectueux, plié ou cassé. 3. Le ressort d'alimentation est endommagé ou cassé. 4. Un fragment d'adhésif ou de la poussière de bois adhère au magasin ou au distributeur de clous. 5. Le levier de poussée est endommagé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réparez les pièces déformées. 2. Remplacez les pièces défectueuses. 3. Remplacez les pièces défectueuses. 4. Retirez les fragments d'adhésif ou la poussière de bois. 5. Vérifiez le mouvement du levier poussoir et remplacez-le si nécessaire. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>
<p>Unité de sortie: piston ou drive</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La pression d'air est trop basse. 2. Le segment de piston est usé. 3. Le pare-chocs à piston est défectueux. 4. La pièce de pare-chocs est défectueuse, usée ou cassée. 5. Le joint torique défectueux est déconnecté, déformé ou cassé. 6. La lame d'entraînement défectueuse est déviée, déformée ou cassée. 7. Un corps étranger (adhésif ou fragment de bois) est présent à l'intérieur du cylindre. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez le compresseur pour le réglage de la pression. 2. Remplacez le segment de piston si l'outil ne fonctionne pas à la pression de service minimale. 3. Remplacez le pare-chocs de piston. 4. Remettez la pièce en place. 5. Remontez ou remplacez le joint torique. 6. Remettez la lame en place. 7. Retirez le matériau (fragment d'adhésif ou bois) et nettoyez le cylindre. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>	

F

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le clou drivé est plié	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les clous sont mal alimentés. 2. Des clous incorrects sont chargés. 3. La pression d'air est trop basse. 4. La lame du driver est usée ou cassée. 5. Le bois est trop dur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirez et chargez correctement les clous. 2. Retirez les clous incorrects et chargez les clous recommandés (voir la section «Spécifications techniques»). 3. Ajustez la pression d'air. 4. Remplacez la lame d'entraînement si elle dépasse du guide de lame ou semble être excessivement usée. 5. Testez le feu pour déterminer si les clous se plient sur du bois tendre. S'il se plie, une cloueuse de spécification plus élevée est nécessaire. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>
Les clous ne tirent pas «à affleurer» dans la pièce à travailler.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bois est trop dur. 2. La pression d'air est trop basse. 3. La lame d'entraînement est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Testez le feu pour déterminer si les clous se plient sur du bois tendre. S'il se plie, une cloueuse de spécification plus élevée est nécessaire. 2. Ajustez la pression d'air. 3. Remplacez la lame d'entraînement si elle dépasse du guide de lame ou semble être excessivement usée. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>
Confiture de clous	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le segment de piston ou le cylindre est usé, cassé ou sale. 2. Les clous ne pénètrent pas correctement dans la chambre. 3. On utilise des clous incorrects. 4. L'extrémité de la lame du conducteur est usée. 5. Le guide du driver est endommagé ou usé. 6. Le matériau de la pièce (ou bailleur de fonds) est trop dur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Envoyer pour réparation. 2. Voir les éléments ci-dessus. 3. Voir les éléments ci-dessus. 4. Envoyer pour réparation. 5. Inspectez et envoyez l'outil pour réparation. 6. Utilisez un autre outil. <p>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</p>

CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ci-joint nous,
TAIZHOU QIANGBAO TOOLS CO.,LTD.
NANSHANZHA,CHENGBEI STREET, WENLING, ZHEJIANG, CHINA, 317500.

Déclarons que l'appareil suivant est conforme aux exigences de sécurité et de santé de base appropriée des directives CE (voir article 4) selon la conception et le type que nous publions, tel que mis en circulation par nous

Cette déclaration concerne exclusivement les machines en l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et / ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

1. Produit: AGRAFEUSE PNEUMATIQUE 2-EN-1
2. Nom du modèle: B622H(F50&9040)
3. Numérodésérie: N/A
4. Directives CE applicables: Machinery Directive 2006/42/EC
Standards Harmonisés Utilisés: EN IOS 11148-13 : 2018
5. Responsable de la documentation: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)
6. Directives CE supplémentaires appliquées: N/A
7. Date/Lieu/Nom/Signature autorisée
2021-4-15/Taizhou/ Junjiang Song
8. Titre du signataire:
Ingénieur

Junjiang Song



Pericolo! - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.



Avviso! Portate cuffie antirumore. L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.



Avviso! Mettete una maschera antipolvere. Facendo lavori su legno o altri materiali si può creare della polvere nociva alla salute. Non lavorate sul materiale contenente amianto!



Avviso! Indossate gli occhiali protettivi. Scintille create durante il lavoro o schegge, trucioli e polveri emessi fuori dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.



Da non usare su impalcature o scale.

OIL

Ogni volta prima dell'uso, oliare il collegamento dell'aria compressa.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza.

Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Norme di sicurezza

■ **TENERE I BAMBINI, I VISITATORI E GLI ASTANTI LONTANI DALL'ATTREZZO.** Le distrazioni possono causare un uso improprio e la possibile perdita di controllo. Quando lo strumento non è operativo dovrebbe essere chiuso a chiave in un luogo sicuro fuori dalla portata dei bambini.

■ **UTILIZZARE OCCHIALI DI SICUREZZA E PROTEZIONE DELL'UDITO:** Gli operatori di utensili pneumatici e altre persone nell'area di lavoro dovrebbero sempre indossare occhiali di sicurezza e protezione dell'orecchio per prevenire lesioni da detriti volanti e possibili danni all'udito.

■ **NON USARE MAI OSSIGENO, COMBUSTIBILE O QUALSIASI ALTRO GAS IN BOTTIGLIA** come fonte di alimentazione o può causare un'esplosione e gravi lesioni personali.

■ **NON COLLEGARE L'ATTREZZO AD ARIA COMPRESSA CHE SUPERI I 120PSI.**

ASSICURARSI CHE IL TUBO SIA LIBERO DA QUALSIASI OSTRUZIONE O IMPIGLIATURA. I tubi impigliati possono causare la perdita dell'equilibrio o dell'appoggio.

■ **MANTENERE L'UTENSILE LONTANO DA SE STESSI** e dagli altri in ogni momento e tenere le mani e qualsiasi parte del corpo lontano dalla zona posteriore per proteggersi da possibili lesioni.

■ **DISCONNETTERE L'UTENSILE DALL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA PRIMA DI CARICARE I FASTENERS** per evitare uno sparo accidentale durante il collegamento.

■ **NON TENERE PREMUTO IL GRILLETTO O LA SICURA DURANTE IL CARICAMENTO DELLE GRAFFETTE.** Questo può causare uno sparo involontario e possono verificarsi lesioni accidentali.

■ **DISCONNETTERE L'UTENSILE DAL TUBO DI ALIMENTAZIONE DELL'ARIA** e chiudere il compressore prima di eseguire la manutenzione e durante il non funzionamento.

■ **NON SPORGERSI TROPPO DURANTE L'USO.** Mantenere sempre una posizione corretta per evitare la perdita di equilibrio e possibili lesioni.

■ **NON AVVOLGERE I FASTENERS VICINO AL BORDO DEL MATERIALE** Questo può causare la potenziale spaccatura del pezzo da lavorare con conseguente rimbalzo dei dispositivi di fissaggio, causando lesioni a voi o ai vostri colleghi.

■ **NON GUIDARE IL FASTENER SULLA SUPERFICIE DEI FASTENERS INCHIODATI,** o i fasteners possono rimbalzare causando lesioni personali.

■ **NON UTILIZZARE MAI UN UTENSILE CHE PERDE ARIA, CHE HA PARTI MANCANTI O DANNEGGIATE O CHE RICHIEDE RIPARAZIONI.** e assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate.

■ **UTILIZZARE SEMPRE L'ATTREZZO IN AREE PULITE E BEN ILLUMINATE.** Assicurarsi che l'area di lavoro sia priva di detriti.

■ **UTILIZZARE SOLO I RICAMBI E GLI ACCESSORI** raccomandati dal produttore.

■ **FARE ATTENZIONE ALLO SPESSORE DEL MATERIALE DURANTE L'USO.** Un chiodo sporgente può causare lesioni.

■ **NON PIANTARE CHIODI ALLA CIECA NELLE SUPERFICI.** Fare attenzione a possibili fili elettrici, tubature o altri tipi di ostacoli che possono causare lesioni o danni.

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

Proteggete voi e l'ambiente circostante dal pericolo di infortuni, prendendo delle precauzioni adatte.

Rischi residui

Anche se questo apparecchio viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo apparecchio potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

1. Pericolo di schiacciamento
2. Pericolo di lesioni causate da chiodi o graffette.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

A Grilletto

B Rotella di controllo della profondità

C Attacco dell'aria compressa

D Pulsante di rilascio del caricatore

E Magazzino

F Finestra di ricarica graffette/chiodi

- G Naso di sicurezza
- H Blocco di rilascio dell'ostruzione
- I Uscita dell'aria girevole

- Lubrificante
- Istruzioni per l'uso

Controllare se l'attrezzo, le parti o gli accessori hanno subito danni durante il trasporto. Prendere il tempo necessario per leggere e comprendere a fondo questo manuale prima dell'uso.

2.2 Elementi forniti

La vostra chiodatrice e cucitrice ad aria è stata spedita completamente assemblata. Rimuovere con attenzione l'utensile e gli accessori dalla scatola. Assicuratevi che tutti gli articoli elencati nella lista di imballaggio siano inclusi. Ispezionare attentamente l'utensile per assicurarsi che non ci siano state rotture o danni durante il trasporto. Non gettare il materiale d'imballaggio finché non si è ispezionato attentamente e non si è utilizzato l'utensile in modo soddisfacente.

Questo pacchetto contiene:

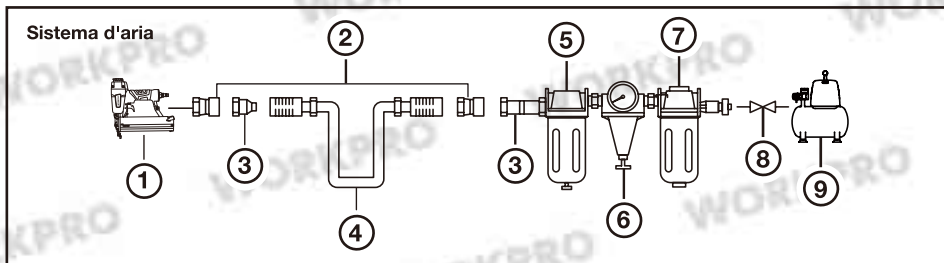
- Graffettatrice ad aria compressa
- Graffe: 300 Pezzi
- Chiodi Brad: 400 Pezzi
- Chiave esagonale: 3mm, 4mm

⚠ Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

3. Utilizzo proprio

La chiodatrice/graffettatrice è un utensile azionato con aria compressa dall'impiego versatile.



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Chiodatrice e cucitrice 2 in 1 ad aria compressa	6	Regolatore
2	Connettore rapido	7	Filtro
3	Attacco rapido	8	Valvola di arresto
4	Tubo dell'aria	9	Compressore d'aria
5	Lubrificatore		

Tale apparecchio viene utilizzato per conficcare chiodi a scomparsa e graffette nel legno e in materiali simili. Devono essere utilizzati solo chiodi o graffette indicati al punto "Caratteristiche tecniche" o raffigurati sulla targhetta di avvertenze del magazzino. Non devono essere usati altri chiodi o graffette. Non è consentito nemmeno l'uso su materiali duri come pietra, metallo ecc.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

⚠ Un diametro del tubo troppo piccolo e un tubo flessibile troppo lungo causeranno una perdita di potenza.

4. Caratteristiche tecniche

Descrizione	Chiodatrice e cucitrice ad aria 2-in-1 18 GA
Pressione di funzionamento	60-100PSI (4,0-7bar)
Pressione massima	120PSI (8,3bar)
Larghezza delle graffe	5,7mm
Lunghezza delle graffe	5/8"-1 ⁹ / ₁₆ " (16mm-40mm)
Lunghezza del chiodo	5/8"-2" (15mm-50mm)
Capacità del caricatore	100 Pezzi
Diametro del tubo consigliato (Interno)	Ø 6mm

Pericolo!

Rumore e vibrazioni

I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo le norme EN 15895 and EN 12549.

Livello di pressione acustica L_{pA}	80,1 dB(A)
Incertezza K_{pA}	3,0 dB
Livello di potenza acustica L_{WA}	91,1 dB(A)
Incertezza K_{WA}	3,0 dB

Portate cuffie antirumore.

L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo le norme ISO 8662-11:1999 and ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001.

Valore emissione vibrazioni $a_{11} = 2.478 \text{ m/s}^2$

Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Avvertimento!

Il valore di vibrazione specificato è stato stabilito in base a un metodo di prova standardizzato. Può cambiare a seconda di come l'apparecchiatura viene utilizzata e può superare il valore specificato in circostanze eccezionali.

Il valore di vibrazione specificato può essere usato per la valutazione iniziale di un effetto dannoso.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.

- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

Attenzione!

Rischi residui

Anche se si utilizza questo strumento secondo le istruzioni, alcuni rischi residui non possono essere esclusi. I seguenti pericoli possono sorgere in relazione alla struttura e al layout dell'attrezzatura:

- Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
- Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.
- Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.

5. Prima della messa in esercizio

Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicuratevi che i dati sulla targhetta di identificazione corrispondano ai valori dell'alimentazione dell'aria compressa.

Prima di qualsiasi lavoro di regolazione, manutenzione e pulizia staccate l'alimentazione dell'aria compressa.

Alimentazione dell'aria:

Da una fonte di aria compressa con possibilità di regolazione come ad es. un compressore. Prima della messa in esercizio leggete anche il punto Manutenzione e cura.

Valori di regolazione per il lavoro:

Regolate l'alimentazione dell'aria compressa con una pressione di esercizio max. di 8,3 bar.

Da tenere presente:

Nel lavorare con la chiodatrice/graffettatrice portate gli indumenti protettivi necessari, in particolare gli occhiali.

Osservate le disposizioni di sicurezza.

- Ogni volta prima di iniziare a lavorare controllate che il magazzino sia ben inserito (Fig. 1/Pos. E). Pulite bene l'apparecchio subito dopo avere terminato il lavoro.
- Prima di iniziare a lavorare controllate sempre il perfetto funzionamento della sicura e che le viti e i dadi siano fissati saldamente.
- Non eseguite alcuna manipolazione sulla chiodatrice/graffettatrice.

- Non smontate o bloccate parti della chiodatrice/graffettrice, come ad es. la sicura.
- Non eseguite "riparazioni di emergenza" con mezzi non adatti.
- La manutenzione della chiodatrice/graffettrice deve essere eseguita regolarmente e correttamente secondo le indicazioni del costruttore.
- Evitate ogni possibile indebolimento o danneggiamento dell'apparecchio, ad es. tramite,
 - a. Colpi o incisioni.
 - b. Modifiche non consentite dal costruttore.
 - c. Lavoro lungo sagome realizzate in materiale duro, ad es. Acciaio.
 - d. Spostamento sul pavimento.
 - e. Utilizzo come martello.
 - f. Ogni tipo di impiego della forza.

5.1 Controllo della sicura

Prima dell'utilizzo controllate sempre la sicura (Fig. 1/Pos. A). La sicura deve muoversi liberamente senza bloccarsi. La molla della sicura deve riportare la sicura nella posizione iniziale allentata. Non utilizzate mai l'apparecchio se la sicura non funziona.

- Staccate l'apparecchio dalla presa d'aria.
- Togliete i chiodi/le graffette dal magazzino (Fig. 1/Pos. E).
- Ora controllate che il grilletto e la sicura si possano muovere liberamente in alto e in basso.
- Collegare l'apparecchio alla presa d'aria.

Premete la sicura contro il pezzo da lavorare senza premere il grilletto. L'apparecchio non deve funzionare. Non utilizzate l'apparecchio se si aziona senza che il grilletto venga premuto. Pericolo di lesioni!

- Premete la sicura contro il pezzo da lavorare senza premere il grilletto. L'apparecchio non deve funzionare. Non utilizzate l'apparecchio se si aziona senza che il grilletto venga premuto. Pericolo di lesioni!
- Premere il naso di sicurezza contro il pezzo in lavorazione e premere il grilletto; l'apparecchiatura funziona.

5.2 Ricarica di graffette e chiodi

- Per riempire il magazzino (Fig. 1/Pos. E) tenete l'apparecchio in modo che l'uscita non sia rivolta né verso il proprio corpo né verso altre persone.
- Per riempire il magazzino, premete sulla rispettiva leva e portate indietro la copertura del magazzino (Fig. 2) fino alla battuta.
- Posizionate le graffette come indicato nella o i chiodi come indicato nella (Fig. 3).

- Non inserite più di una barretta completa di graffette / di chiodi, altrimenti il magazzino sarebbe troppo pieno e non potrebbe più essere chiuso. Riportate la copertura del magazzino in avanti fino a farla scattare in posizione.
- L'indicatore del livello di riempimento (Fig. 1/ Pos. F) mostra i graffette/chiodi caricati.

5.3 Regolazione della profondità senza utensili

La Naso di sicurezza può essere regolato verso l'alto o verso il basso per variare la profondità del dispositivo di fissaggio nel pezzo da lavorare. Per regolare, ruotare la rotella di controllo della profondità per aumentare o diminuire la Naso di sicurezza all'impostazione desiderata Fig. 5.

6. Uso

6.1 Uso/pressione di esercizio

- Collegare la chiodatrice/graffettrice pneumatica all'attacco dell'aria compressa (Fig. 4).
- Regolate l'uscita girevole dell'aria (Fig. 1/Pos. I) nella posizione desiderata.
- Prima della messa in esercizio della chiodatrice/graffettrice inserite il compressore e regolate la pressione di esercizio del riduttore di pressione su 4,0 bar.
- Il modo migliore per regolare la pressione di esercizio è quello di utilizzare un pezzo di prova, simile per struttura e spessore del materiale a quello dei pezzi da collegare.
- A questo punto, per eseguire l'operazione desiderata appoggiate la chiodatrice/graffettrice pneumatica sul pezzo da lavorare. Tirate una volta completamente la leva del grilletto (Fig. 1/Pos. A) e lasciatela andare di nuovo dopo ogni colpo.
- Se il chiodo o la graffa entrano troppo in profondità, suggerire di ridurre la pressione di esercizio sul riduttore di pressione di 0,5 bar.
- Se il chiodo o la graffetta non entra abbastanza in profondità o sporge, suggerire di aumentare la pressione di esercizio sul riduttore di pressione di 0,5 bar.
- Posizionate quindi di nuovo la chiodatrice/graffettrice sul pezzo di prova e fate scattare.
- Dopo ogni risultato aumentate o diminuite la pressione di esercizio di 0,5 bar per volta, fino a raggiungere la profondità di inserimento desiderata. Eseguite una regolazione di precisione con l'ausilio della vite zigrinata.
- L'apparecchiatura dispone anche di una modalità di scatto continuo. Se si continua a premere la punta di sicurezza contro il pezzo in lavorazione e si fa

scorrere la chiodatrice su un nuovo pezzo di legno, si rilascia e si preme nuovamente il fermo del grilletto, verrà sparato continuamente.

- Per evitare anomalie, fate attenzione che la chiodatura non venga effettuata due volte sullo stesso posto.

6.2 Rimuovere un elemento di fissaggio inceppato

Se un elemento di fissaggio si inceppa nell'ogiva, tenere l'utensile rivolto lontano da voi e seguire queste istruzioni per liberarlo:

- Scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria.
- Aprire il caricatore premendo il pulsante di rilascio del caricatore e tirando il caricatore.
- Aprite lo sportello del naso per l'eliminazione degli inceppamenti tirando verso il basso e poi verso l'alto il chiavistello (Fig. 6 e Fig. 7)
- Rimuovete il dispositivo di fissaggio inceppato. In alcune circostanze, potrebbero essere necessarie delle pinze per rimuovere il dispositivo di fissaggio.
- Eseguite il controllo del funzionamento dell'utensile.

7. Pulizia, manutenzione

Prima di ogni operazione di pulizia, staccate l'apparecchio dall'alimentazione dell'aria compressa.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile liberi da polvere e sporco i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore. Passate un panno pulito sull'apparecchio o pulitelo con un getto di aria compressa a bassa pressione.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido e un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi, perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare acqua all'interno dell'apparecchio.

7.2 Manutenzione

⚠ Avvertimento!

Separate l'apparecchio dalla rete di alimentazione dell'aria compressa prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione.

Il rispetto delle avvertenze per la manutenzione qui indicate garantisce una lunga durata ed un esercizio senza problemi di questo prodotto di qualità.

Una lubrificazione regolare dell'apparecchio garantisce un funzionamento duraturo e perfetto.

Controllate regolarmente il numero di giri e il livello di vibrazioni con un semplice controllo visivo.

Avvertenza: usate olio per aria compressa economico compatibile se utilizzate l'apparecchio all'aperto.

Per la lubrificazione ci sono le seguenti possibilità:

Lubrificazione

Prima della messa in esercizio dell'utensile ad aria compressa versate sempre da 3 a 5 gocce di olio speciale per aria compressa nel relativo attacco. Se l'utensile ad aria compressa non viene usato per più giorni, prima di rimetterlo in esercizio dovete versare 5-10 gocce d'olio per aria compressa nel relativo attacco.

Conservate l'utensile ad aria compressa solo in luoghi asciutti.

8. Smaltimento e riciclaggio

Se l'attrezzo è danneggiato in modo irreparabile, non buttarlo via. Portatelo al centro di riciclaggio appropriato.

9. Risoluzione dei problemi

Il seguente modulo elenca il sistema operativo comune con il problema e le soluzioni. Si prega di leggere attentamente il modulo e di seguirlo.

⚠️ **Attenzione!**

Se uno qualsiasi dei seguenti sintomi appare durante il funzionamento, smettere di usare lo strumento immediatamente, o gravi lesioni personali. Solo una persona qualificata o un centro di assistenza autorizzato può eseguire riparazioni o sostituzione dell'utensile.

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONI
Nessun chiodo viene sparato	<p>Perdita d'aria</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Perdita d'aria vicino alla parte superiore dell'utensile o nella zona del grilletto 2. Perdita d'aria vicino alla parte inferiore dell'utensile. 3. Perdita d'aria tra il corpo e il tappo del cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare lo stelo della testa del grilletto, l'O-ring e sostituirlo se danneggiato. 2. Controllare l'O-ring o il paraurti e sostituire se danneggiato, serrare le viti. 3. Controllare l'O-ring o il paraurti e sostituire se danneggiato, serrare le viti. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>
	<p>Vengono caricati chiodi errati o anomali (testa di grandi dimensioni, chiodi piegati o incatenati in modo errato).</p>	<p>Rimuovere i chiodi sbagliati e caricare chiodi calibro 18, 16mm-40mm Graffe e 5mm-50mm Chiodi Brad".</p>
	<p>Unità della rivista</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La leva di spinta del caricatore/la porzione di alimentazione delle unghie è danneggiata. 2. L'alimentatore di chiodi è difettoso, piegato o rotto. 3. La molla di alimentazione difettosa è usurata o rotta. 4. Frammenti di adesivo o polvere di legno sono attaccati al caricatore o all'alimentatore di chiodi. 5. La leva di spinta è danneggiata 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riparare le parti deformate. 2. Sostituire le parti difettose. 3. Sostituire le parti difettose. 4. Rimuovere il frammento di adesivo o la polvere di legno. 5. Controllare il movimento della leva di spinta e sostituirla se necessario. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>
<p>Unità di uscita: pistone o driver</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La pressione dell'aria è troppo bassa. 2. L'anello del pistone è usurato. 3. Il paraurti del pistone è difettoso. 4. Il pezzo di paraurti difettoso è difettoso, usurato o rotto. 5. L'O-ring difettoso è scollegato, deformato o rotto. 6. La lama del conducente difettosa è deviata, deformato o rotta. 7. Materiale estraneo (adesivo o frammento di legno) è presente all'interno del cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare il compressore per la regolazione della pressione. 2. Sostituire l'anello del pistone se l'utensile non funziona alla pressione minima di esercizio. 3. Sostituire il paraurti del pistone. 4. Sostituire il pezzo. 5. Rimontare o sostituire l'O-ring. 6. Sostituire la lama. 7. Rimuovere il materiale (frammento di adesivo o legno) e pulire il cilindro. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>	

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUZIONI
Il chiodo piantato è piegato	<ol style="list-style-type: none"> 1. I chiodi sono alimentati in modo impreciso. 2. Vengono caricati chiodi errati. 3. La pressione dell'aria è troppo bassa. 4. La lama del driver è usurata o rotta. 5. Il legno è troppo duro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere e caricare correttamente i chiodi. 2. Rimuovere i chiodi sbagliati e caricare i chiodi raccomandati (vedi sezione "Specifiche tecniche"). 3. Regolare la pressione dell'aria. 4. Sostituire la lama del driver se sporge dalla guida della lama o sembra essere eccessivamente usurata. 5. Effettuare una prova di fuoco per determinare se i chiodi si piegano sul legno morbido. Se si piega, è necessaria una chiodatrice di calibro superiore. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>
I chiodi non sparano "a filo" nel pezzo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il legno è troppo duro. 2. La pressione dell'aria è troppo bassa. 3. La lama di azionamento è usurata o rotta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prova del fuoco per determinare se i chiodi si piegano su legno più morbido. Se si piega, è necessaria una chiodatrice di calibro superiore. 2. Regolare la pressione dell'aria. 3. Sostituire la lama del driver se sporge dal guidalama o sembra essere eccessivamente usurata. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>
Marmellata di chiodi	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'anello del pistone o il cilindro è usurato, rotto o sporco. 2. I chiodi non entrano correttamente nella camera. 3. Vengono usati chiodi sbagliati. 4. La punta della lama del driver è consumata. 5. La guida dell'avvitatore è danneggiata o usurata. 6. Il materiale del pezzo da lavorare (o il supporto) è troppo duro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inviare per l'assistenza. 2. Vedere gli articoli precedenti. 3. Vedere gli articoli precedenti. 4. Inviare per il servizio. 5. Ispezionare e inviare l'utensile per la manutenzione. 6. Utilizzare un utensile alternativo. <p>Far revisionare l'utensile da un tecnico qualificato.</p>

E



Peligro! - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.



Advertencia! Usar protección para los oídos. La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.



Advertencia! Es preciso ponerse una mascarilla de protección. Puede generarse polvo dañino para la salud cuando se realicen trabajos en madera o en otros materiales. ¡Está prohibido trabajar con material que contenga asbesto!



Advertencia! Llevar gafas de protección. Durante el trabajo, la expulsión de chispas, astillas, virutas y polvo por el aparato pueden provocar pérdida de vista.



No utilizar encima de andamios o escaleras.

OIL

Cada vez que se utilice, engrase la conexión de aire comprimido.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. Instrucciones de seguridad

- **MANTENGA A LOS NIÑOS, VISITANTES Y TRANSEÚNTES ALEJADOS DE LA HERRAMIENTA.** Las distracciones pueden causar un mal uso y una posible pérdida de control. Cuando la herramienta no esté en funcionamiento, debe guardarse en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
- **UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD Y PROTECCIÓN PARA LOS OÍDOS:** Los operarios de la herramienta neumática y otras personas que se encuentren en la zona de trabajo deben llevar siempre gafas de seguridad y protección para los oídos a fin de evitar lesiones causadas por los residuos que salgan despedidos, así como posibles daños auditivos.
- **NO UTILICE NUNCA OXÍGENO, COMBUSTIBLE O CUALQUIER OTRO GAS EMBARCADO** como fuente de energía o puede causar una explosión y lesiones personales graves.
- **NO CONECTE LA HERRAMIENTA A AIRE COMPRIMIDO QUE SUPERE LOS 120 PSI.**
- **ASEGÚRESE DE QUE LA MANGUERA ESTÉ LIBRE DE CUALQUIER OBSTRUCCIÓN O ENGANCHE.** Las mangueras enredadas pueden causar pérdida de equilibrio o de equilibrio.
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA APROXIMADA A USTED** y a otras personas en todo momento y mantenga las manos y cualquier parte del cuerpo alejadas de la zona trasera para evitar posibles lesiones.
- **DESCONECTE LA HERRAMIENTA DEL SUMINISTRO DE AIRE ANTES DE CARGAR LAS FIJACIONES** para evitar disparos accidentales durante la conexión.
- **NO MANTENGA EL GATILLO O EL SEGURO PRESIONADO AL CARGAR LAS GRAPAS.** Esto puede causar un disparo involuntario y puede producirse una lesión accidental.
- **DESCONECTE LA HERRAMIENTA DE LA MANGUERA DE SUMINISTRO DE AIRE** y cierre el compresor antes de realizar el mantenimiento y durante la inactividad.

- **NO SE EXCEDA DURANTE EL USO.** Mantenga el equilibrio en todo momento para evitar la pérdida del mismo y posibles lesiones.
- **NO INTRODUZCA LAS FIJACIONES CERCA DEL BORDE DEL MATERIAL** Esto puede causar que la pieza de trabajo se parta potencialmente, lo que haría que las fijaciones rebotaran causando lesiones a usted o a sus compañeros de trabajo.
- **NO PASE LA FIJACIÓN POR ENCIMA DE LAS FIJACIONES CLAVADAS,** o las fijaciones pueden rebotar causando lesiones personales.
- **NO UTILICE NUNCA UNA HERRAMIENTA QUE PIERDA AIRE, QUE TENGA PIEZAS FALTANTES O DAÑADAS O QUE REQUIERA REPARACIÓN.** Y asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados.
- **UTILICE SIEMPRE LA HERRAMIENTA EN ZONAS LIMPIAS Y BIEN ILUMINADAS.** Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia de cualquier residuo.
- **UTILICE ÚNICAMENTE LAS PIEZAS Y ACCESORIOS** recomendados por el fabricante.
- **TENGA EN CUENTA EL GROSOR DEL MATERIAL DURANTE EL USO.** Un clavo que sobresalga puede causar lesiones.
- **NO INTRODUZCA LOS CLAVOS A CIEGAS EN LAS SUPERFICIES.** Esté atento a posibles cables eléctricos, tuberías u otros tipos de obstáculos que puedan causar lesiones o daños.

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves.

Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores. Protegerse a sí mismo y el medio ambiente tomando las medidas adecuadas para prevenir cualquier tipo de accidente.

Riesgos residuales

Incluso si este aparato se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de este aparato, pueden producirse los siguientes riesgos:

1. Peligro de aplastamiento!
2. Peligro de sufrir lesiones debido a grapas o remaches

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (Fig. 1)

- A Disparador
- B Rueda de control de profundidad
- C Conexión de aire comprimido
- E Botón de liberación del cargador

E

E Cargador

F Ventana de recarga de grapas / clavos

G Nariz de seguridad

H Seguro de liberación de obstrucciones

I Salida de aire giratoria

■ Grapadora neumática

■ Grapas: 300 piezas

■ Clavos Brad: 400 piezas

■ Llave hexagonal: 3mm, 4mm

■ Lubricante

■ Manual de instrucción

2.2 Volumen de entrega

Su clavadora y grapadora neumática se ha enviado completamente montada. Saque con cuidado la herramienta y los accesorios de la caja. Asegúrese de que todos los artículos enumerados en la lista de embalaje están incluidos. Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no se ha roto o dañado durante el envío. No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya hecho funcionar satisfactoriamente.

Este paquete contiene:

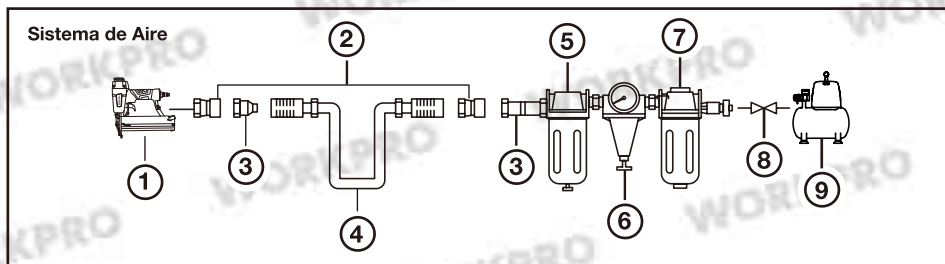
Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios sufrieron daños durante el transporte. Tómese el tiempo para leer y comprender detenidamente este manual antes de la operación.

⚠ Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

3. Uso adecuado

La grapadora es una herramienta accionada por aire comprimido para múltiples aplicaciones.



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Clavadora y grapadora neumática 2 en 1	6	Regulador
2	Conector rápido	7	Filtro
3	Acoplamiento rápido	8	Válvula de corte
4	Manguera de aire	9	Compresor de aire
5	Lubricador		

Este aparato sirve para clavar clavos avellanados y grapas en madera y materiales similares. Sólo pueden utilizarse los clavos o grapas que se especifican en el apartado “Características técnicas” o están representados en la placa de advertencia del cargador. No deben utilizarse otros remaches o grapas. Tampoco está permitido su uso sobre materiales duros como piedra, metal, etc.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller.

⚠ Si el diámetro interior de la manguera es demasiado pequeño o la manguera demasiado larga, el aparato pierde potencia.

4. Características técnicas

Descripción	Clavadora y grapadora neumática 2 en 1 de 18 GA
Presión de funcionamiento	60-100PSI (4,0-7bar)
Presión máxima	120PSI (8,3bar)
Ancho de las grapas	5,7mm
Longitud de las grapas	5/8"-1 3/16" (15mm-40mm)
Longitud del clavo	5/8"-2" (15mm-50mm)
Capacidad del cargador	100unidades
Diámetro de manguera recomendado (Interno)	Ø 6mm

⚠ Peligro! Ruido y vibración

Los valores de ruido y vibración se han determinado conforme a EN 15895 and EN 12549.

Nivel de presión acústica L_{pA}	80,1 dB(A)
Imprecisión K_{pA}	3,0 dB
Nivel de potencia acústica L_{WA}	91,1 dB(A)
Imprecisión K_{WA}	3,0 dB

Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído. Valores totales de vibración (suma de vectores en las tres direcciones) determinados conforme a las normas ISO 8662-11:1999 and ISO 8662-11:1999/Amd 1:2001.

Valor de emisión de vibraciones $a_{h1} = 2.478 \text{ m/s}^2$

Imprecisión $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

⚠ ¡Aviso!

El valor de vibración especificado se ha establecido de acuerdo con un método de prueba estandarizado. Puede cambiar según el uso del equipo eléctrico y puede superar el valor especificado en circunstancias excepcionales.

El valor de vibración especificado puede utilizarse para la evaluación inicial de un efecto perjudicial.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

⚠ Cuidado!

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo
- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
- Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo período tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos del suministro de aire comprimido.

Desconectar el suministro de aire comprimido antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, mantenimiento y limpieza.

Suministro de aire:

A través de una fuente de aire comprimido con posibilidad de ajuste como, p. ej. compresor. Antes de la puesta en marcha es preciso leer también el apartado "Mantenimiento y cuidados".

Valores de ajuste para trabajar:

Poner en el suministro de aire comprimido una presión de trabajo máxima de 8,3 bar.

Tener en cuenta lo siguiente:

Póngase la ropa de protección adecuada para trabajar con la grapadora, sobre todo, gafas de protección.

Respetar las disposiciones existentes en materia de seguridad.

- Comprobar siempre que el cargador esté bien encajado antes de empezar a trabajar (Fig. 1/Pos. E). Limpiar el aparato cuidadosamente e inmediatamente después de haberlo utilizado.
- Antes de empezar a trabajar, comprobar siempre que el seguro de bloqueo/desbloqueo funcione perfectamente, así como que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.
- No manipular la grapadora.
- No desmontar ni bloquear ninguna pieza de la grapadora, como por ejemplo el seguro de bloqueo/desbloqueo.
- No realizar “reparaciones de emergencia” con medios inapropiados.
- El aparato debe someterse a un mantenimiento periódico y correcto conforme a los datos del fabricante.
- Evitar cualquier debilitamiento o daño del aparato, por ejemplo.
 - a. Utilizándolo para golpear o grabar.
 - b. Realizando cambios no permitidos por el fabricante
 - c. Utilizando plantillas fabricadas con material duro, por ejemplo acero.
 - d. Arrastrándolo por el suelo.
 - e. Utilizándolo como si fuera un martillo.
 - f. Debido a cualquier tipo de acción violenta.

5.1 Control del seguro de bloqueo/desbloqueo

Comprobar el seguro de bloqueo/desbloqueo (Fig. 1/Pos. A) antes de cada uso. El seguro de bloqueo/desbloqueo debe poder moverse libremente sin engancharse. El muelle del seguro de bloqueo/desbloqueo debe devolverlo a la posición inicial donde se ha soltado. No utilizar nunca el aparato si no funciona el seguro de bloqueo/ desbloqueo.

- Desconectar el aparato de la alimentación de aire.
- Quitar los clavos o grapas del cargador (fig. 1/pos. D).
- Comprobar pues que el disparador y el seguro de bloqueo/desbloqueo puedan moverse libremente en ambas direcciones.
- Conectar el aparato con la alimentación de aire.
- Presionar el seguro de bloqueo/desbloqueo contra la pieza sin apretar el disparador. El aparato no debe funcionar. No utilizar el aparato si funciona sin apretar el disparador. ¡Peligro de sufrir daños!
- Apartar el aparato de la pieza. El seguro de bloqueo/desbloqueo debe volver a la posición inicial en la que se ha soltado. Apretar el disparador. El aparato no debe funcionar. No utilizar el aparato si funciona en tal caso. ¡Peligro de sufrir daños!
- Apretar el seguro de bloqueo contra la pieza y activar el disparador, el aparato funciona.

5.2 Cargar grapas y clavos

- Para llenar el cargador (Fig. 1/pos. E), sujetar el aparato de forma que no se apunte con la abertura ni hacia el propio cuerpo ni hacia otras personas.
- Para llenar el cargador, apretar la palanca del mismo y tirar de su cubierta hacia atrás hasta el tope (Fig. 2) .
- Colocar las grapas como se muestra en o los clavos como se muestra en (Fig. 3).
- No colocar nunca más de una barra completa de grapas/clavos, ya que de lo contrario se llenaría excesivamente el cargador y ya no se podría cerrar. Desplazar la cubierta del cargador de nuevo hacia delante hasta que se enclave.
- La ventana de recarga de grapas / clavos (Fig. 1/Pos. F) muestra las grapas / clavos cargados.

5.3 Ajuste de profundidad libre de herramienta

La Nariz de seguridad puede ajustarse hacia arriba o hacia abajo para variar la profundidad de sujetador en la pieza de trabajo. Para ajustar, gire la rueda de control de profundidad (Vet la figura 9) para elevar o bajar la Nariz de seguridad hasta el ajuste deseado (Fig. 5).

6. Manejo

6.1 Manejo/presión de trabajo

- Conectar la grapadora/el clavador neumático a la toma de aire comprimido (Fig. 4).
Ajustar la salida de aire giratoria (Fig. 1/Pos. I) como se desee.
- Antes de poner en marcha la grapadora, conectar el compresor y ajustar la presión de trabajo en el reductor de presión a 4,0 bar.
- Lo mejor a la hora de ajustar la presión de trabajo es utilizar una pieza de prueba cuya estructura y cuyo espesor sean los mismos que los de las piezas a unir.
- Aplicar la grapadora/el clavador neumático sobre la pieza para grapar/clavar y apretar el disparador (Fig. 1/Pos. A) una vez y volver a soltarlo después de cada disparo.
- Si el clavo o la grapa se han introducido demasiado, reducir la presión de trabajo en 0,5 bar en el reductor de presión.
- Si el clavo o la grapa no se han introducido lo suficiente o sobresalen, aumentar la presión de trabajo en 0,5 bar en el reductor de presión.
- Aplicar la grapadora/el clavador de nuevo sobre la pieza de prueba y activarla.
- Dependiendo del resultado, cambiar la presión de trabajo en pasos de 0,5 bar hacia arriba o hacia abajo hasta que la profundidad sea la adecuada. Se

puede realizar un ajuste de precisión con ayuda del tornillo moleteado.

- El equipo también tiene un modo de disparo continuo. Si sigue presionando la punta de seguridad contra la pieza de trabajo y desliza la clavadora hacia una pieza de madera nueva, suelte y apriete el pestillo del gatillo nuevamente, se disparará continuamente.
- Para evitar averías, asegúrese de que no se clave dos veces en el mismo lugar.

6.2 Eliminación de una fijación atascada

Si un elemento de fijación se atasca en el revólver, mantenga la herramienta apuntando en dirección contraria a usted y siga estas instrucciones para eliminarlo:

- Desconecte la herramienta del suministro de aire.
- Abra el cargador presionando el botón de liberación del cargador y tirando de él para abrirlo.
- Abra la puerta de la nariz de limpieza de atascos tirando hacia abajo y luego hacia arriba en el pestillo (Fig. 6 y Fig. 7)
- Retire el cierre atascado. En determinadas circunstancias, puede ser necesario utilizar unos alicates para retirar el cierre.
- Compruebe el funcionamiento de la herramienta.

7. Mantenimiento, limpieza

Desconectar el aparato del suministro de aire comprimido antes de realizar trabajos de limpieza.

7.1 Limpieza

- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o limpiarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato inmediatamente después de cada uso.
- Limpiar el aparato de forma periódica con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes; ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso evitar que entre agua en el interior del aparato.

7.2 Mantenimiento

⚠ ¡Aviso!

Desconectar el aparato de la red de aire comprimido antes de realizar trabajos de mantenimiento y limpieza.

El cumplimiento de las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual proporciona a este producto de calidad una larga duración y un servicio sin averías.

Para que su aparato funcione perfectamente durante mucho tiempo, será preciso engrasarlo de forma periódica.

Realizar periódicamente un control visual para comprobar la velocidad y el nivel de vibración.

Advertencia: utilizar solo aceite de aire comprimido ecológico cuando se vaya a utilizar el aparato fuera de un taller.

Para lubricar se puede elegir entre las siguientes posibilidades:

Lubricación

Antes de cualquier puesta en marcha, introducir 3-5 gotas de aceite especial para herramientas neumáticas en la toma de aire comprimido. Si la herramienta neumática se halla varios días fuera de servicio, antes de conectarla se deberán poner 5-10 gotas de aceite en la toma de aire comprimido.

Guardar la herramienta neumática sólo en espacios secos.

8. Eliminación y reciclaje

Si su herramienta se ha dañado de forma irreparable, no la tire. Llévela al centro de reciclaje adecuado.

9. Resolución de problemas

El siguiente formulario enumera el sistema operativo común con problemas y soluciones. Por favor, lea el formulario cuidadosamente y sígallo.

Advertencia!

Si aparece alguno de los siguientes síntomas durante su funcionamiento, deje de utilizar la herramienta inmediatamente, o podrían producirse graves o podrían producirse graves daños personales. Sólo un personal cualificado o un centro de servicio autorizado puede realizar la reparación o sustitución de la herramienta.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
No se dispara ningún clavo	<p>Fuga de aire</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga de aire cerca de la parte superior de la herramienta o en la zona del gatillo 2. Fuga de aire cerca de la parte inferior de la herramienta. 3. Fuga de aire entre el cuerpo y la tapa del cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el vástago del cabezal del gatillo, la junta tórica y sustitúyala si está dañada. 2. Compruebe la junta tórica o el parachoques y sustitúyalo si está dañado, apriete los tornillos. 3. Compruebe la junta tórica o el tope y sustitúyalo si está dañado, apriete los tornillos. <p>Haga que la herramienta sea revisada por un técnico cualificado.</p>
	<p>Se cargan clavos incorrectos o anormales (cabeza de gran tamaño, clavos doblados o encadenados incorrectamente).</p>	<p>Retire los clavos incorrectos y cargue los de calibre 18, 16mm-40mm Grapas y 15mm-50mm Clavos Brad.</p>
	<p>Unidad de revista</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La palanca de empuje del cargador/la parte de alimentación de clavos está dañada. 2. El alimentador de clavos está defectuoso, doblado o roto. 3. El muelle de alimentación defectuoso está desgastado o roto. 4. Hay fragmentos de adhesivo o polvo de madera pegados en el cargador o en el alimentador de clavos. 5. La palanca de empuje está dañada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reparar las piezas deformadas. 2. Sustituir las piezas defectuosas. 3. Sustituir las piezas defectuosas. 4. Eliminar el fragmento de adhesivo o el polvo de madera. 5. Compruebe el movimiento de la palanca de empuje y sustitúyala si es necesario. <p>Haga que la herramienta sea revisada por un técnico cualificado.</p>
<p>Unidad de salida: pistón o conductor</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La presión del aire es demasiado baja. 2. El anillo del pistón está desgastado. 3. El parachoques del pistón está defectuoso. 4. La pieza del parachoques está defectuosa, desgastada o rota. 5. La junta tórica defectuosa está desconectada, deformada o rota. 6. La cuchilla del conductor defectuosa está desviada, deformada o rota. 7. Hay material extraño (adhesivo o fragmento de madera) en el interior del cilindro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el ajuste de la presión del compresor. 2. Sustituir el anillo del pistón si la herramienta no funciona a la presión mínima de trabajo. 3. Sustituir el parachoques del pistón. 4. Sustituir la pieza. 5. Vuelva a montar o sustituya la junta tórica. 6. Sustituya la cuchilla. 7. Retire el material (fragmento de adhesivo o madera) y limpie el cilindro. <p>Haga que un técnico cualificado revise la herramienta.</p>	

E

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
<p>El clavo clavado se dobla</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los clavos se alimentan de forma imprecisa. 2. Se cargan clavos incorrectos. 3. La presión de aire es demasiado baja. 4. La cuchilla del conductor está desgastada o rota. 5. La madera es demasiado dura. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire y cargue los clavos correctamente. 2. Retire los clavos incorrectos y cargue los clavos recomendados (véase el apartado "Especificaciones técnicas".) 3. Ajuste la presión del aire. 4. Sustituya la cuchilla del conductor si sobresale de la guía de la cuchilla o parece estar excesivamente desgastada. 5. Haga una prueba de fuego para determinar si los clavos se doblan en la madera blanda. Si se doblan, se requiere una clavadora de mayor calibre. <p>Haga que la herramienta sea reparada por un técnico calificado.</p>
<p>Los clavos no se disparan "a ras" en la pieza.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. La madera es demasiado dura. 2. La presión del aire es demasiado baja. 3. La hoja motriz está desgastada o rota. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prueba de fuego para determinar si los clavos se doblan en madera más blanda. Si se dobla, se requiere una clavadora de mayor calibre. 2. Ajuste la presión del aire. 3. Sustituya la cuchilla del conductor si sobresale de la guía de la cuchilla o parece estar excesivamente desgastada. <p>Haga que la herramienta sea reparada por un técnico calificado.</p>
<p>Atasco de clavos</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. El anillo del pistón o el cilindro está desgastado, roto o sucio. 2. Los clavos no se introducen correctamente en la cámara. 3. Se están utilizando clavos incorrectos. 4. La punta de la cuchilla del conductor está desgastada. 5. La guía del conductor está dañada o desgastada. 6. El material de la pieza (o el soporte) es demasiado duro. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enviar al servicio técnico. 2. Consulte los puntos anteriores. 3. Consulte los puntos anteriores. 4. Enviar al servicio técnico. 5. Inspeccione y envíe la herramienta al servicio técnico. 6. Utilice una herramienta alternativa. <p>Haga que la herramienta sea reparada por un técnico calificado.</p>